BONDIA® ARUBA
Dialuna 13 di November 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Artistanan local ta boga pa bin mas dialogo riba con pa yuda Venezolanonan



Pagina 2

Telefon pa Hubentud ta introduci sportsgedragscode



Pagina 31

Organisacionnan ambiental a bati alarma pa evento na saliña di Malmok



Pagina 3

Aruba ta conoce su di 5 asesinato pa 2017



Pagina 3

Editorial:

Maneho di husticia ta exigi pone prioridad

Lista largo di deseo ta bon pero no suficiente

Pagina 5

Trato mas humano pa persona haya na lama y deportacion

Artistanan local ta boga pa bin mas dialogo riba con pa yuda Venezolanonan

ORANJESTAD- Durante nos entrevista cu e 4 artistanan Arubano cu a participa cu e obra conhunto di Mare Nostrum na Museo de Arte Contemporaneo del Zulia (Maczul) Elvis Lopez a splica cu e mes como artista contemporaneo ta enfoca riba cosnan cu ta pasando actualmente. E artista ta splica cu e ta enfoca riba ta un critico social di loke ta pasando rond di dje.

Sr. Lopez, hunto cu e 3 otro artistanan Arubano Glenda Heyliger, Osaira Muyale y Ryan Oduber a traha hunto riba un obra cu ta enfoca riba e lasonan estrecho durante historia cu tabata existi entre paisnan Venezuela, Aruba y Hulanda. Manera nos a yega di reporta den siman anterior, tin artista cu a uza temanan manera contrabanda y foreign aid como tema di nan obra.

Hipocresia den maneho di migracion y deportacion

E artista, kende tambe ta director di Academia di Bellas Artes Ateliers ‘89, enbes a dicidi di enfoca mas tanto riba e aspecto di migracion cu ta bin dilanti awo cu nos pais bisiña a drenta un crisis economico y humanitario. “Mi kier a mustra kico ta e situacion actual tanto na Venezuela como na e Aruba, mirando cu te hasta kinan bo ta haya hopi hende cu kier scapa via botonan y ta muri na caminda pa yega”.

Pa añanan largo sr. Lopez ta conta nos cu e ta wardando tur e potretnan cu ta sali den corantnan local ora cu personanan cu ta bin cu intencion pa busca un miho porvenir wordo deporta, den cierto casonan despues di wordo haya den awanan teritorial. E personanan cu wordo deporta segun e artista ta wordo trata di manera hipocrita pasobra ‘den nan paspoort bo ta stempel cu semper nan ta Bon Bini na Aruba mientras cu bo ta deporta nan’.

Esaki ta algo cu no ta cuadra, segun e artista, specialmente pasobra pa 10 aña largo nan no ta haya oportunidad di drenta Aruba bek, cual ta mustra e condicion hipocrita di e stempel den paspoort.
‘E famianan di e personanan aki nunca mas ta tende di nan. Esey ta hacimi hopi dolor pasobra den cierto casonan nan ta hoga den lama. E actitud di nobody cares ta loke e artista kier comenta riba dje cu su obra, mirando cu hopi biaha polis ta haya curpa pero mucho cos no por wordo haci menos haci un yamada cu un potret na publico, cual segun e artista ta un di maneranan cu ‘cosnan cruel ta pasa aki na Aruba’.

Den un entrevista cu Guillfred Besaril, e politico y actual presidente di Parlamento a declara na e matutino aki cu e ta haya como persona di descendencia Venezolano cu ‘mester bin na un trato mas humano pa Venezolanonan cu wordo haya na lama’.

E politico a subraya cu e ta haya cu mester bin mas esfuerso pa saca e personanan di lama y manda nan nan pais bek. Riba e punto aki nos a papia cu e artistanan, cual no ta di acuerdo cu un maneho simpel. Sr. Oduber en particular a comenta cu ta pone e Venezolanonan den un situacion cu ta bay di ‘bad to worse’. Esaki pasobra segun sr. Oduber e regimen na Venezuela lo por wak un persona deporta como un traidor.





Sra. Muyale a duna un ehempel cu na Hulanda hopi Venezolano ta wordo yuda y ta haya auxilio.

El a remarca cu lo ta dificil pa laga e Venezolanonan keda na nos isla pero mester por yuda nan di algun manera pa ora nan bay bek nan ta miho. Segun sr. Lopez mester bin mas dialogo entre paisnan Aruba y Hulanda pa wak ki tipo di colaboracion lo por tin entre e dos paisnan pa mehora situacion humanitario di Venezuela. “Bo nunca sa. Por ta cu Hulanda si tin espacio pa nan. Nos tur a gosa di e placa cu turistanan Venezolano a trece pa nos pero awo cu pobresa a dal nan duro bo ni ta duna nan chens, menos pa drenta.” Sra. Muyale alabes a remarca cu mester cuminsa e iniciativanan aki conhuntamente cu Consulado di Venezuela.
P’esey e artista a dicidi di traha un muraya como un di su obranan artistico pa e exposicion aki. “Tur caminda na mundo nan ta trahando muraya y nan kier cera frontera di paisnan awendia.” Riba e muraya aki sr. Lopez a pone e potretnan di personanan deporta cu el a colecta durante añanan.



Garoshi di supermercado yen di nubia

Otro obranan cu e artista a traha riba dje ta un obra consistiendo di garoshinan di supermercado cu nubia den dje y tambe nubianan cu a wordo cubri cu verband blanco pa asina ‘reemplasa e nubianan y trata di cura tur e cosnan cu ta asina mahos’ ora personanan wordo trata inhumanamente.

E obra cu e nubianan den garoshi di supermercado ta trata cu e situacion actual na Venezuela cu hende no tin placa suficiente pa haci compras na supermercado.

Pero e situacion ta mas ridiculo cu esaki, pasobra e artista ta splica cu tampoco tin co’i cumpra. Tin un dicho cu sr. Lopez ta conta nos di dje, cual ta ora bo bay supermercado: te vas a comprar nubes. “E nubianan aki ta mane un soño, pero tambe por nifica nos conexion cu henter mundo pasobra esey ta conecta nos tur: nubianan.”

Tambe e obra tin di haber cu e deramenan cu nos por mira ta tumando luga recien, cu ni un par di siman atras un cu a bin di Maracay. Riba esaki e artista a comenta cu ‘e derame lo bin cerca nos y atrobe nos no lo ta prepara p’e, pio ainda ora no tin un minister pa duna orden’

Algo otro cu e artista a comenta riba dje ta cu el a nota cu e ciudad unda e artistanan a keda tabata hopi sushi. Riba esaki e artista mester a reconoce cu riba Aruba tin un infrastructura incomparabel cu paisnan den region.

“Nos por critica cu no tin un museo di arte contemporaneo of pa loke sea, pero un cos si ta cu nos infrastructura compara cu otro paisnan den region Caribense ta mucho mas miho.”

Organisacionnan ambiental a bati alarma pa evento cu a haci excavacion den saliña Malmok

ORANJESTAD - Riba diasabra atardi Greg Peterson di organisacion ambiental Aruba Birdlife Conservation a bati alarma riba Facebook pasobra excavacion cu mashin di contraccion a wordo haci den area di saliña na Malmok pa prepara pa evento Funstacle Masters. Sr. Peterson riba su post a haya esaki un abuso mirando cu e area aki lo ta un di e 16 areanan designa pa wordo protegi y bira parti di Parke Arikok.

Sr. Peterson tabatin argumento cu areanan di saliña ta hopi delicado y a cuestiona si e organisado di e eventonan a tuma contacto cu Parke Arikok pa puntra si nan mag di haci nan evento den e area. Tambe el a enfatisa cu e area aki ta forma parti di patrimonio cultural importante pa loke ta trata arkeologia riba nos isla.

Funstacle Masters ta un evento unda e participantenan ta haya un reto di ehercicio unda mester core y evadi obstaculonan. E participantenan mester core, subi structura, gatia den lodo y mas.

Abogado Lincoln Gomez kende ta representa Fundacion Preserva Malmok a manda un comunicado den direccion di e organisadonan di e evento y tambe no tabata di acuerdo cu e manera con e organisadonan a haci buraconan cu mashin di construccion den saliña. Sr. Gomez a uza e mesun argumentonan cu sr. Peterson pa loke ta trata e desacuerdo cu e manera con esaki a wordo haci. Pero na mes momento sr. Gomez a pidi pa stop excavacion y tambe pa no tene e evento riba e area di saliña.

Organisado ta haya cu mester a sinta hunto

Nos a yama Curt Croeze kende ta un di e organisadonan y el a conta nos cu e evento aki awo ta drentando den su di 6 edicion desde 2013 y cu desde e tempo ey nan ta haya permiso pa por tene e evento. Esaki ta e di 3 biaha cu nan ta tene e evento aki riba mesun luga.



Sinembargo sr. Gomez den su comunicado a splica cu aunke bo tin permiso pa tene un evento publico esaki no kiermen cu bo no por wordo toca pa un caso civil of criminal. E abogado a bisa cu nan lo tuma accion legal contra e evento y tambe patrocinadonan si e evento no wordo para.

E evento a sigui manera normal, aunke sr. Croeze a conta Bon Dia cu nan a stop coremento den saliña despues di a combersa cu polis cu a bay yuda pa cera caya. Pues e buraconan cu a wordo coba no a wordo uza. Na mes momento sr. Croeze a haya e manera con e keho a wordo haci sin profesionalismo, specificamente pasobra e ta bisa cu nan no a vocifera ningun preocupacion cu e organisadonan te na e ultimo dia. Tambe e manera con esaki a pasa riba Facebook sr. Croeze no ta di acuerdo cu ne. “Nos por a sinta na mesa manera hende grandi si nan lo acerca nos pero nan no a scoge pa haci esaki”.



E organisadonan lo combersa cu e organisacionnan ambiental segun nos a comprende for di sr. Croeze riba dialuna y diamars. Nos a purba haya comentario di parti di Marlon Croes director di DOW pa loke ta trata DOW su bista riba e proteccion di areanan manera saliña di Malmok ora ta tene eventonan publico, pero sr. Croes no a contesta. Nos lo sigui desaroyo den e caso aki y mira si e organisacion ambiental lo bay corte. Nos no a logra haya comentario di con e organisacion lo bay tapa e buraconan bek. Tambe nos a purba haya comentario di sr. Gomez pero no a logra cu esaki.

Pregunta cu ta keda: si e area aki ta protegi dicon instancianan ta otorga permiso? Unda e sincronisacion entre e diferente departamentonan a keda?

Di cinco asesinato pa 2017

Persona cu varios hinca haya banda di caminda na Tanki Leendert

ORANJESTAD - Ayera mainta un patruya coriendo na altura di OK Supermarket na Tanki Leendert a wordo para por medio di un grupo di persona banda di caminda. E patruya a bin constata cu tin un persona riba vloer cu varios hinca na su curpa. Esaki a bira e di cinco asesinato cu Aruba ta registra pa aña 2017.

Personal di ambulance cu a yega na e sitio y a purba reanima e persona, pero esaki tabata envano segun informacion di Cuerpo Policial. Dokter Texier a constata morto 06.05am di Chini Tse Mora, naci na Santo Domingo, 19 di october 1977. Esaki pues ta bira e di cinco asesinato pa aña 2017 segun Cuerpo Policial, ni algun dia despues di e caso lamentabel na cas di pueblo den de Vuyst. Segun informacion di arubanative.com, na e sitio algun testigonan a conta cu nan a mira tres persona bringando cu e victima. Nan a grita nan y ora nan kier a bira pa yuda e victima, nan a bin topa cu ne bao sanger y gravemente herida. Tambe a mira un di e tres personanan cu cuchiu den su man.

Canades

Esaki seguramente a causa un otro shock pa comunidad cu mesora a cuminsa reacciona via rednan social riba e noticia aki ayera mainta trempan. Hopi hende ta den asombro cu tin atrobe un otro asesinato ni algun dia despues cu a caba di pasa uno na San Nicolas, ainda sin ningun detencion of sospechoso.
E prome asesinato cu nos a conoce pa aña 2017 tabata e caso na Jaburibari di un homber Canades cu un herida di bala na cabes. Segun corant Canades CBS, a trata di hoben Thuy Hoang Nguyen Quach anto su pareha e tempo ey a inicia un proceso pa genera fondo pa transporta e curpa bek pa Canada. Un rato despues cu e suceso a tuma luga tabata tin un persecucion formal na altura di Mc Donalds Palm Beach.

E persecucion a termina na altura di Aruba Bank Hato caminda cinco persona a wordo deteni, tres masculino y dos femenino. Durante e persecucion, un di e personanan den e auto a tira un gran cantidad di biljetenan for di e auto y probablemente mas cos. E investigacion riba e caso aki a avansa te na punto cu tabata tin sospecho serio contra un solo sospechoso, y otronan a keda despues den libertad. Despues di esaki nos no a tende nada mas for di Ministerio Publico riba con a sigui cu e caso. Algun luna pasa nan a informa cu na interes di e investigacion nan no lo por a brinda ningun informacion mas.

Tiro na Olde Molen

Despues den e mesun luna rond fin di mei tabata tin un otro caso di asesinato registra den area di Olde Molen.

Continuacion riba Pagina 4



BONDIA ARUBA

Gobierno nobo lo evalua master plan di APA y ex Bushiri hotel

ORANJESTAD – Parlamentario y minister potencial di e proximo gobierno di coalicion (MEP-POR- RED), Dangui Oduber (MEP) a bisa cu na momento cu bo tin un gobierno nobo, bo tin otro vision.

El a referi na e bashamento di ex Bushiri hotel y e destinacion di gran parti di e area aki pa un beach publico. Pero tambe el a laga sa cu na e momento aki nan no ta na haltura kico ta e contenido final di e master plan di e proyecto di desaroyo di e area di waf na Oranjestad. Pero e master plan aki sigur lo wordo evalua.

E area di ex waf di crucero y ex Bushiri hotel ta forma parti di un macro proyecto di cual APA a presenta un master plan di dje. E master plan aki no a wordo firma of oficialisa ainda. Sr. Oduber ta considera cu mester hisa e calidad di nos turista kiermen e turista ta gasta. E ta un punto cu ta forma parti di nan programa di gobernacion y nan lo pone debido atencion na dje.

Master plan di APA

El a referi na e master plan presenta pa APA y e parti di e infrastructura di waf cu tabata destina un parti pa barco crucero y otro parti tabata wordo destina pa e waf di e barco di container. Den e master plan aki ta wordo condena un parti importante di e ex waf di crucero pa un desaroyo nobo riba henter area aki.

Sr. Oduber a bisa cu e master plan aki a wordo discuti durante e ultimo añanan aki. E mes a forma parti di e comision di infrastructura y den un ocasion e comision aki a haya un presentacion di e director di APA y tambe di e manager team cu tabata encarga cu e master plan aki. E presentacion aki tabata uno inicial y nan tabata di bin pa realisa un siguiente presentacion den e fase final riba kico lo bira e master plan "pero e presentacion aki nunca mas a tuma luga."

Na e momento actual nan mes como miembro di parlamento no ta na haltura kico ta e contenido precies di e master plan aki. Pero nan a anuncia caba cu e master plan aki lo wordo evalua mescos cu ta conta pa e caso di ex Bushiri hotel .

"Mescos ta conta pa e master plan aki cu no necesariamente nos ta di acuerdo cu e master plan cu lo wordo presenta nan nos," segun parlamentario Dangui Oduber.

El a reitera cu nan mes no ta na haltura di e master plan di APA. Den e gobierno nobo cu lo bay sinta nan prome paso riba e asunto aki ta pa nan haya un presentacion di e master plan aki y despues di esaki nan lo haci un evaluacion si nan ta di acuerdo of no.



Den caso cu nan no ta di acuerdo mester diseña un master plan nobo pa henter e area aki di waf di Oranjestad, ya cu na final –segun sr. Oduber- tin un gobierno nobo cu un vision diferente na esun saliente. Nan mester haya prome un presentacion, ya cu entre otro tin hopi discusion si nan ta mishi cu e waf of si nan ta bay amplia esaki. Te hasta si nan ta bin cu condominio of hotel den e area aki.

Riba e punto aki el a laga sa cu informalmente el a haya informacion cu esey ta e caso di e master plan aki. "Cu nan kier haci un combinacion di un linear park cu algun condominio y algun hotel", el a bisa. Tambe cu nan kier laga e area habri cu bista full habri riba lama. Pero concretamente nan no sa kico ta e contenido. P'esey e ta haya importante como gobierno nobo cu nan por haya un presentacion prome antes cu nan ta tuma un decision kico ta bay ta e destinacion di un area sumamente bunita y grandi di 30 mil meter cuadra.



Ex Bushiri hotel

E ta haya cu e proyecto di e loke nan kier haci riba e area importante aki no tabata forma parti di e vision di MEP sino di e gobierno saliente. "Tin un signatura nobo cu ta di MEP, POR y RED. Y nos a anuncia durante temporada di campaña caba cu e plan ta pa bin un boutique hotel caminda Bushiri hotel ta", el a bisa.

Tambe el a laga sa cu entre ex Bushiri hotel y Tamarijn lo wordo destina pa un beach publico pa comunidad por haci uzo di dje. E no ta kere cu e plan di nan no ta mucho diferente na esun prome di e gabinete anterior.

El a laga sa cu gobierno anterior di partido AVP tabatin den nan plan inicial tambe pa bin cu un sport hotel na Bushiri y e otro parti banda di dje pa un beach publico.

Continuacion di Pagina 3

Cuerpo Policial a confirma identidad di e victima Ralph de Palm, naci na Haiti na 1990, e tabata tin 26 aña di edad.

E sospechoso den e caso aki, Erick Arturo Minguel Junior Schneiders di 22 aña a entrega su mes na warda di polis despues cu autoridadnan tabata buscando e pa algun dia.

Persona haya morto den cas

E otro caso cu a sosode despues tabata uno na Sero Largoweg, San Nicolas unda cu un ciudadano a topa cu un persona sin bida den cas. Patruya di San Nicolas a yega riba 9 di september, un dialuna mainta, y topa cu un homber benta abo den un plas di sanger.

Aparentemente e lo tabata tin por lo menos dos tiro na su curpa. Un investigacion a start mesora riba e caso aki y ainda nos no a tende ningun desaroyo di dje tampoco.



Akinan ta trata di victima Roque Alvin Thijzen, miho conoci como Roy Thijzen di 52 aña di edad.

Ultimo cu a wordo informa tabata cu polis lo kier sa cu ken e victima tabata tin contacto den e ultimo dianan prome cu su morto. Particularmente den e anochi y madruga prome cu el a wordo tira. Tambe riba ki sorto di contacto esey tabata ta. E tiplijn di 11141 ta keda habri pa esaki ainda.

Caso de Vuyst

E caso recien na cas di pueblo de Vuyst unda un hoben a perde su bida den un manera bastante cruel tambe a causa basta comocion den cuminda di Aruba.

Hopi ta esunnan cu ta comenta ainda cu nan kier wak husticia. No tin ningun sospechoso of detencion cu a bini den e caso aki ainda tampoco. E dama hoben di 19 aña a wordo haya sin paña, cu un saco di plastic mara na su cabes y aparentemente cu heridanan manera si e tabata tortura den un forma of otro.

Un punto cu colega di prensa Juan Werleman a trece dilanti algun dia pasa, ta cu mester tin detaye basico cu Ministerio Publico por comparti cu prensa. Esaki pues pa yuda cu e investigacion di e caso. Sinembargo Ministerio Publico ta keda hopi limita cu nan contestanan y informacion cu nan ta brinda na prensa relaciona cu casonan di asesinato.

Den e caso aki di de Vuyst, sr. Werleman por ehempel a trece e preguntanan basico dilanti manera 'unda y ki ora tabata e ultimo biaha cu a wak e victima? si tin un tijdstip di e crimen cu a costa bida di e victima y cuanto persona por ta envolvi?

Ministerio Publico

Na e interes di e investigacion, Ministerio Publico ta opta na momentonan aki pa no contesta e preguntanan aki ainda. "Pasenshi mientras e investigacion ta cana. Asina cu tin algo nobo ta wordo informa.

E por ta informacion cu a keda estableci caba, pero igual e ta informacion cu ta forma parti di e investigacion y cu fiscal no kier haci conoci ainda. Corda cu e sospechoso ta sigui noticia.

Confiansa, pasenshi mientras cu e investigacion ta canando," vocero di Ministerio Publico a contesta prensa algun dia pasa.

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

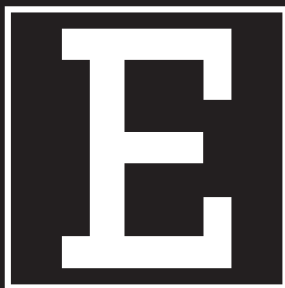
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodi sin permiso di editor.



Editorial

Maneho di husticia ta exigi pone prioridad

Lista largo di deseo ta bon pero no suficiente

E acuerdo di gobernacion entre e partnernan di coalicion firma recientemente ta duna, pa loke ta e asuntonan cu ta bay toca e proximo ministro di Husticia, un lista impresionante di asunto cu mester bay atende. Di un plataforma nacional den cual ta participa tur instancia cu mester ta aden, te na adaptacion di ley di admision y expulsion (LTUV), ta hopi asunto pa atende y ta logico cu no por atende tur desde inicio.

Cu gobierno nobo ta desea di haci visibelmente algo na criminalidad ta logico. Aumenta cantidad di polis riba caya ta bay ta costoso, tanto na personal como na material y ekipo. Pero ta necesario duna atencion na training di polis nobo, solamente pa cumpli cu e fluho saliente di agente di edad di pension. Ta importante pa banda di e personal dedica atencion principalmente na uzo di metodo moderno di recolecta informacion y yega na un grado mas halto di resolve caso, sin cu esaki ta implica un utilisacion mucho mas grandi di personal. Supervision di camara ta algo cu a priminti pa hopi tempo caba, principalmente den area di hotel. Pan di mayoria di nos poblacion ta depende di e trankilidad y siguridad den e zona ey y duna esaki prioridad ta no mas cu logico.

Control di costa ta importante, mas tanto pa evita entrada di droga y arma. Tin un cierto fluho di persona cu ta drenta via costa, pero experiencia ta cu e gran mayoria ta simplemente drenta como turista na aeropuerto o waf y no ta sali mas. Un di e prome tareanan ta pa e cuerponan uniforma cuminsa haci uzo di e informacion cu tin disponibel, pa hopi aña caba, di tur persona cu a drenta y no a sali mas.

Naturalmente tur esaki ta concerni represion, y ta importante pa traha riba prevencion. Esaki ta rekeri acopla tereno di husticia cu otro area di trabao gubernamental. Ta menciona por ehemplo e uzo di trahado social den e trabao den bario. Nos no ta mira ainda con esaki ta ser organisa, pero un punto positivo ta cu esaki lo ta contrario na e maneho ilogico di gabinete anterior di concentra e trabao social den un par di oficina so, y hasta un dado momento a pasa pa kier concentra tur trahado social den oficina principal na Playa. Awor henter e area di Noord ta obliga di bay Paradera pa acudi na Asunto Social pa bijstand. Na luga di sigui e regla di cu e trahado social mester ta mas cerca posibel di e cliente, den e añanan cu a pasa lo contrario tabata e caso. Ta di spera cu awor por implementa un trabao conhunto adapta, cu e mal experiencia aki na bista.

Cu despues di e luz negativo cu tabatin pa gran parti di e aña aki riba e proceso di admision di stranhero, gobierno nobo ta bay reorganisa e departamento encarga cu permiso di estadia ta parce logico. Corta e tempo di tramita un permiso drasticamente ta bon pa economia, menos tempo pa warda prome un empleado di exterior por cuminsa traha, pero ta bon pa combati corupcion tambe. Proceso largo y no transparente ta loke ta brinda oportunidad pa esunnan cu ta desea di soborna nan ruta pa yega na un permiso. Ta presion y desesperacion pa warda lunanan largo ta haci cu doñonan di trabao ta cuminsa busca un ruta mas cortico y esey ta paga pa haya e permiso. Nos no a caba di contempla e desastre cu esey ta causa, pasobra caso Ibis no a ni yega corte ainda.

Ta di spera cu den e mesun esfuerso ta hinca e trayecto di conseho riba mercado laboral tambe, pa minimalisa e corupcion cu por tuma luga aki den. Un simpel declaracion di e proximo ministro cu mester maneha esaki cu e si ta di confia, den e contexto di mehora integridad y transparencia, no ta suficiente. Y papiando di transparencia, lo ta recomendabel pa na mesun momento crea un sistema di tracking pa e cliente por sigui e proceso di tramite y por haya sa te unda e proceso a avansa caba. Cu esaki lo bay haya cierto resistencia den e aparato por ta e caso, pero no motibo pa no hacie. Tambe lo mester institui un bon sistema di control interno, tanto na Labor como na Dimas. Y si ta institui un Camara di Integridad, anto por crea tambe e procesonan formal di reportahe na e organismo aki, cu posibilidad di paso hudicial tambe. Esaki hasta si e ministro(nan) di turno ta envolvi.

Tambe ta parce logico pa laga Dimas muda pa ministerio di Husticia atrobe. Nos sa e motibo pakico un departamento asina a end up bao ministerio di Infrastructura, y cu tabatin cuestionamento di e situacion na Aruba den e consulta entre e ministronan di husticia di Reino, pero den gabinete Eman no tabatin boluntad pa actua contra e kroonprins di e partido. E consecuencianan di e situacion aki no a caba di surgi ainda y no ta mas cu normal pa pone e cosnan aki na nan luga di e prome momento caba.

26 prizonero a huy for di prizon

Prizoneronan a kibra muraya di prizon di Mato Grosso cu un baiskel carga cu explosivo

BRASIL (InfoBae).- Como 26 prizonero a huy for di un prizon situa na estado di Mato Grosso, situa na linea entre Bolivia y Paraguay, despues cu nan a kibra un muraya cu explosion e prizon di Mata Grande.

Sindicato di servido penitenciario di estado di Mato Grosso (Sindspen-MT) a splica cu e operacion a wordo organisa cu apoyo di un grupo comando, cu tabata pafo di prizon y cu a tira riba polis cu tabata riba e toren di siguridad. Ora cu nan a tira e muraya a explota y 26 prizonero a huy for di luga. Par di ora despues autoridad a logra captura 5 di nan.

Dos homber cu tabata participa den operacion desde afo a wordo deteni tambe, cu cinco arma di candela largo, cuatro arma mas y un scopet caliber 12, cu nan a uza pa nan huy, esaki ta locual medio di comunicacion local a informa.



Secretaria di husticia y Derecho Humano di estado (Sejudh) a splica cu explosion aki a cuminsa pa motibo suhetonan a instala un aparato riba un baiskel, cu tabata cerca di e muraya y un minuut mas laat nan a activa e explosivo desde par di kilometer leu, locual a destrui e muraya cu tabata na banda derecho di baiskel, caminda varios prizonero a huy.



Prizon di Mata Grande tin capacidad pa 828 prizonero, y awor tin mas di 1300. Grupo di muhe cu ta deteni eynan a protesta diahuebs ultimo, pa asina solicita un mayoria riba sistema penitenciario aki.

Venezolano acusa di abuso sexual na Panama

Autoridad di Panama a libera 12 muhe cu tabata victima di explotacion sexual

VENEZUELA - PANAMA (El Nacional).- Un tribunal di Panama a acusa un Venezolano di delito di abuso sexual, pa su relacion cu un caso di extorsion y abuso, riba un grupo di muhe Venezolano y Colombiano, fiscalia a informa.

E homber a wordo identifica como Don José, y el a wordo deteni diabierna ultimo, ora cu autoridadnan, a rescata mas di 11 muhe di nacionalidad Venezolano y Colombiano cu tabata bibando un caso di abuso sexual for di un hotel.

Diasabra ultimo, hues Elkys Martínez a legalisa e caso durante un audiencia, caminda fiscalia a acusa e suheto aki di e delito manera ladronicia, secuestro, extorsion y abuso sexual.





El a ordena e detencion provisional di e suheto, durante e 6 prome luna di e proceso, cu normalmente ta e tempo cu autoridad hudicial tin pa traha riba nan investigacion.

Fiscalia a splica riba un comunido cu suheto aki tabata obliga e grupo di muhe aki pa mantene relacion sexual cu ne, ora cu e tabatin nan aisla, sin placa y cu un menasa di maltrata nan yiunan si nan no tabata acepta su peticionnan.

El a bisa cu investigacion aki a cuminsa na luna di juni di aña 2016 na fiscalia contra delincuencia organisa.
Fiscalia a splica cu diahuebs venidero un grupo di 13 persona lo duna nan testimonio hunto 6 testigo mas cu tin proteccion riba un accion di anticipo hudicial di prueba, cu lo desaroya na porta cera.

E decision di fiscalia aki ta purba di no daña ningun derecho humano di tur nan victima.

Merca a alerta ONU riba menasa di Venezuela

VENEZUELA (BioBio).- Merca tin su confianza riba un reunion cu lo desaroya awe, pa discuti e topico di Venezuela, cu obhetivo di haya algun solucion, cu por evita cu e crisis di pais aki,lo por bira un menasa di siguridad pa henter region, documento Mericano cu a wordo manda pa conseho di siguridad di ONU a splica.



Nikki Haley, embahador Mericano na ONU lo dirigi e reunion informal di conseho awe, caminda nan lo discuti e crisis na Venezuela. Sra. Haley a bisa cu e crisis di Venezuela por bira pio ora cu e declaracion di default di e debe externo di Venezuela sali na luz publico.

“Comunidad internacional ta busca pa traha uni, dilanti di e crisis cu ta desaroya y perhudica Venezuela, prome cu crisis bira pio y por bira un menasa pa paz internacional tambe”, mision Mericano a bisa riba un documento cu AFP a haya.

Venezuela ta bibando un crisis severo, despues di tur protesta cu oposicion a desaroya contra Nicolas Maduro na luna di april. Y cu a laga mas di 100 persona morto. Gobierno di Venezuela a reduci tur importacion pa Venezuela, pa evita un posibel stop di e pago, pero situacion ey a laga e pais den un crisis grave di cuminda y medicina.

Venezuela ta cerca di un default pasobra nan a paga cu retraso e bono di su empresa PDVSA. Awor Venezuela ta purba di restructura y refinancia su debe di 150.000 miyones di dollar.

Durante e ultimo 6 luna mas di un miyon y mey di Venezolano a huy, pa haya refugio na Colombia, y otro pais di region sur, documento Mericano a splica.

Grupo di pais cu ta bisiña di Venezuela no tin recurso, ni capacidad pa yuda e cantidad di hende, cu a huy como desplasa pa otro pais y cu ta laga nan como hende hopi vulnerabel dilanti di delitonan como trafico di hende y explotacion sexual”, Merca a splica.

“Economia na Venezuela ta cay rapidamente y e situacion di Venezuela lo bira pio, specialmente cu e pais aki den riesgo di cay den un default di su debe”, Merca a bisa.

Tur integrante di conseho lo tende varios discurso di banda di Luis Almagro, secretario di UNU, y di Zeid Ra’ad al Hussein, comisionado di ONU pa Derecho Humano, Julio Henríquez, coordinador di ONG Foro Penal y Joseph Donnelly, di organisacion catolico Caritas International.

Merca tabata purba di invita e grupo di Lima pa e reunion aki, cu ta integra pa 12 pais di Latino America y Canada, pero finalmente e grupo aki a dicidi cu no tabata un bon idea pa nan participa den reunion aki, diplomatico anonimo a bisa. Grupo di Lima a solicita hopi biaha na hefe di ONU y sistema di nacion uni pa duna atencion na crisis na Venezuela.

Haley a pidi na conseho pa centra nan discusion riba Venezuela, despues di un reunion cu a tuma luga na luna di mey.

Te awor e conseho ta bisa cu e grupo di organisacion regional ta e grupo mas indica pa purba di resolve e crisis aki.



LUCKY SUPER STORE
John G Emanstraat #71 Tel:582-3001
Christmas Mat 7.95,-
Santa 23.95,-
Deer 44.95,-
Christmas Mug 2.95,-
Wooden Plane 9.95,-
Christmas Ball 8.95,-
Christmas Decoration 24.95,-
Santa 19.95,-
16pc Dinning Set 119.95,-
Glass Vase 41.95,-
Tea Kettle 17.95,-
Cookware Set 165,-
SALE
50% OFF
ALL TOYS
LADIES HANDBAG

Accion pa cobransa a inicia:

Gobierno ta bay cobra impuesto atrasa

KRALENDIJK - Departamento di Financia di Boneiro a constata cu tin diferente compania na Boneiro cu no ta cumpli cu e diferente leinan di impuesto existente, y lo obliga e companianan pa paga.

E companianan no ta cumpli cu entre otro impuesto riba huramento di auto, scoter y brommer (Verhuurbelasting motorrijtuigen, AB 2010, no. 5 en AB 2016, no. 1), y impuesto riba huramento di camber, apartamento y cas (Toeristenbelasting, AB 2010, no. 6). E companianan y/of personanan cu ta opera den e arianan aki tin obligacion di entrega declaracion (aangifte) cada kwartaal y haci e pago corespondiente na Entidad Publico Boneiro.

Entrante luna di november 2017 lo cuminsa manda 'aanslag' calcula (taxatief) pa tur compania of persona cu ta conoci cerca Departamento di Financia y cu no ta cumpli cu tur e rekisitonan legal. Ademas ta haci un apelacion na companianan cu ta opera den e arianan aki (huramento di auto, scoter y brommer y huramento di camber, apartamento of cas) y cu no ta raporta esakinan na Departamento di Financia pa registra mas tarda 30 di november proximo na Departamento di Financia.

Den caso cu un compania of persona no registra boluntariamente, y Departamento di Financia constata cu no tin cumplimento cu lei, lo impone boet administrativo y tambe lo por haci recomendacion na gobierno di Entidad Publico Boneiro pa revoca e permit di establecimento (vestigingsvergunning) di e compania envolvi.

Den cooperacion cu otro entidadnan competente lo cuminsa riba termino cortico cu controlnan administrativo pa determina si e informacion cu e companianan y personanan ta suministra ta cuadra cu e administracion interno.

Organisacion ta bati alarma:

'Turtuga blanco ta wordo mata tur dia'

WILLEMSTAD – E organisacion boluntario cu ta preocupa cu proteccion y conservacion di turtuga di lama, esta Sea Turtle Conservation Curaçao (STCC), e siman aki a wordo alerta pa un ciudadano atento cu a haya cabes di un 'Turtuga Blanco' na e playa banda di beach di Jan Thiel, cu ta wordo frecuenta pa hende cu ta cana cu nan cacho.

Esaki ta e di 10 caso di matamento di turtuga jong cu Sea Turtle Conservation Curaçao a registra pa e aña aki. Esaki ta demostra cu jaagmento ilegal riba turtuga, lastimamente, keto bay ta un problema serio na Corsou. STCC tin miedo cu esaki ta sosode na gran escala, pero mayoria di e casonan no ta wordo detecta. STCC ke informa un y tur cu turtuga ta core e peliger di extension y p'esey nan ta wordo proteha internacional y localmente. Esey kiermen, cu piscamento, bendemento y matamento di turtuga ta prohibi y castigabel.

Zr. Ms. Van Speijk a yega Corsou y lo keda 4 luna



WILLEMSTAD - E barco nobo di Defensa den Caribe, esta Zr. Ms. Van Speijk a yega Corsou. Pa e proximo 4 lunanan binidero, e barco aki lo fungi como e barco di Defensa den Caribe. R barco ta reemplasa Zr.Ms. Zeeland, segun un relato cu nos a haya. Ayera mainta Zr. Ms. Van Speijk cu ta un fregata multifunshonal di Marina Real, a drenta Annabaai y a haya un bonbini cu un salvo di tiro for di Fort Amsterdam. Un peloton arma a haci e acto ceremonial dilanti di Palacio di Gobernador na Fort Amsterdam. Despues di su entrada, Zr. Ms. Van Speijk a mara na Motetwerf. E barco nobo aki a reemplasa Zr.Ms. Zeeland cu pa e ultimo lunanan tabata hopi activo den nos region. Por ehempel e barco ey a duna asistencia na Sint Maarten y Dominica durante pasashi di horcan Irma y Maria.
Durante e proximo 4 lunanan e barco lo fungi como e barco di Defensa den Caribe. No solamente lo e ta den nos region pa duna asistencia durante emergencia, pero e tarea di mas importante ta pa efectua operacionnan



contra traficacion di droga. E barco lo traha pa Marina Real, Warda Costa y tambe pa e organisacion Mericano contra transporte di droga, 'Joint Interagency Task Force South'. Durante su pasashi pa Corsou, e barco a pasa den diferente ehercicio, entre otro operacionnan cu un helicopter NH-90, un helicopter di bataya maritimo.
Comandante di e barco Capitan-luitenant ter zee Ron van Twuijver, a bishita Gobernador di Corsou, Lucille George-Wout. E capitan a entrega gobernador e escudo di e fregata multi-proposito. E comandante tabata den compania di Comandante, Kapitein ter zee Jan Willem Boone.



RECORDATORIO

Directiva di OPPA ta recorda su miembronan pa asisti na un Reunion General (ALV) cu ta tuma luga **diadomingo, 19 di november 2017.**

Ora: 9.00 am – 1.00 pm
Luga: Centro Franklin Bareño na Piedra Plat

12:00 pm – 1:00 pm. Miembronan tin oportunidad di socialisa cu esnan presente. Lo tin algo pa come y bebe. Tambe lo tin oportunidad pa haci chekeo di presion y sucu.

Fundacion Material pa Scol: 'Ta momento di reflexion riba direccion'

WIILLEMSTAD - E aña aki a haci 30 aña cu gobierno di Corsou hunto cu directivanan di scol y Sitek a lanta e Fundacion Materia pa Scol, pa asina nos mes por desaroya nos propio metodonan pa siña na scol. A cumpli cu e reto emancipatorio pa desaroya material adecua pa siña? Esey ta e pregunta clave cu Fundacion Material pa Scol ta haciendo awor cu e ta cumpliendo 30 aña di existencia.

E decision emancipatorio di gobierno di Corsou di 26 di augustus 1983 pa oficialmente decreta e maneho consistente y coherente encuanto nos idioma materia Papiamento, a forma base y motivacion pa e decision aki.

Banda di un maneho integral pa stimula respet, bon uzo y uzo maximo di nos idioma Papiamento e maneho consistente y coherente aki tambe a stipula cu lo introduci Papiamento den scolnan na Corsou.

Implicacion di esaki ta cu no por sigui importa metodonan pa siña mas for di Hulanda sin mas. Ta pa esey ya for di 22 di september 1983 directivanan di scol a acerca gobierno di Corsou pa hunto lanta un organo pa produci material pa siña cu ta cuadra cu necesidadnan di nos aki na Corsou.
Despues di negociacionnan largo riba dia 29 di september 1986 porfin gobierno di Corsou ta logra firma un acuerdo cu directivanan di scol encuanto e organo pa nos mes desaroya, produci y distribui material pa siña pa scolnan di Corsou. Esaki a conduci cu dia 12 di juni 1987 notario Sperwer oficialmente a lanta Fundacion Material pa Scol.

Awe 30 aña despues Fundacion Material pa scol a sinti necesidad pa a base di un reflexion riba e experencianan positivo y negativo di e delaster 30 añanan fiha rumbo di maneho pa e proximo aña te aña 2030. Esaki ta altamente necesario, pasobra gobierno di Corsou oficialmente a compromete su mes pa cuminsa cu e proceso pa un reorientacion total y integral di enseñansa na Corsou y hasta recientemente a start cu e proceso di un Dialogo Nacional di Enseñansa.

Consciente di e implicacion di e desaroyonan aki Fundacion Material pa Scol a dicidi pa na vispera di un etapa emancipatorio nobo di enseñansa na Corsou, ta bon pa hunto nos refleha te con leu colectividad di Corsou a cumpli cu e reto emancipatorio pa nos mes desaroya metodo pa siña adecua pa e muchanan di Corsou.

Pa logra esaki Fundacion Material pa Scol a dicidi pa den cuadro di celebracion di 30 aña existencia di Fundacion Material pa Scol organisa un congreso special riba diaranson 15 di november proximo na W.T.C. pa representantenan di vet di enseñansa. Den e congreso aki trahado (nan) di Fundacion Material pa Scol lo presenta proposicionnan di puntonan di maneho tocante desaroyo y produccion di material pa siña na scolnan di Corsou.

Punto central di e congreso lo ta cu representantenan di veld di enseñansa por contribui cu feedback riba e proposicionnan pa maneho. Punto di salida di Fundacion Material pa Scol ta cu Fundacion Material pa Scol mester ta: E yabi pa mas y miho calidad di enseñansa na Corsou'. Esaki ta tambe e titulo di e congreso special aki.

Minister di Enseñansa, Marilyn Alcalá-Wallé lo haci e acto di apertura di e congreso special aki.

Stichting Miss IQ: 'Fin di november material lo yega pa tres scol'

WILLEMSTAD – Stichting Miss IQ a informa cu tres container cu yudansa pa scol ta yegando Corsou. Cu esey por yuda tres scol mas na Corsou. Si tur cos cana bon, e containernan lo ta aki na fin di november.

E organisacion ya pa 6 aña ta haci hopi esfuerso pa yuda scolnan di Corsou cu tin un necesidad urgente na mobilario, material di sport y di articulonan pa muchanan hunga na scol. E scolnan lo haya e material gratis. E organisacion ta yuda muchanan rond mundo cu ta den pobresa.
Un bishita di su presidente na Corsou a determina cu e necesidad na Corsou ta hopi grandi. Nos scolnan ta den deteriora y e material pa duna les mester di cambio. P'esey a busca na Hulanda caminda regularmente ta cambia e inventario. E material cu nan no ta uza mas ta hopi bon ainda. Den ultimo añanan a bin cu 11 container di 40 pia cu material pa scol. Ya caba diferente scol a haya yudansa.

Minister Alcalá-Wallé a hunga un rol importante hunto cu otronan pa e material yega Corsou. E containernan cu yega e biaha aki ta pa Pedro Luis Brionschool, Schotborghschool y Johan Mauritsschool. Den e material e biaha aki tin tambe instrumentnan di musica. E organisacion mes lo ta na Corsou ora e containernan yega pa wak con e reparticion ta bay.



BONDIA ARUBA
Bo ta stima bo yiu
BISA NO Na abuso di Mucha...
HASI USO DI CARSEAT

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Tur trabou di carpinteria renoba kitchen cabinet hasta nos ta traha cu marble traha tur tipo di mueble
Tel. 746 0518 / 587 1855

TA BENDE
un auto marca Ford modelo Ka, standard, colo preto, aña 1996 bon condishon
Tel.565 1434

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00. Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apar-ment pa afl.328.000
Tel: 593 6318

TA HUUR
Studio aptm
Pos Abao
Tel. 593 2508

TA BENDE
un haula pa lora riba su pia (halto) 275,= y un set di tubo pa colga paña di hero 200,=
Tel. 569 7787

TA HUUR
Entrante december 1 Apartment den bon condicion y bon bario pa 1 of 2 persona na Seroe Blanco 87-A
Prijs Afls. 700 + borg
Tel.566 3767

TA BENDE
Oferta special pa 1 luna
Tereno eigendom 1.400 m2 F.67 per m2 na Santa Lucia bunita bista den naturaleza
www.arubalandforsale.com

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartment pa 1 o 2 persona 1 camber / baño/ sala/ cushina Entrada priva Fl.750 p/m + deposit. Madiki
Tel. 593 0769/ 583

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA HUUR
1 studio apart. na Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
Tel.6617628



TA HUUR
Beautiful home in Balashi whit apartment per Nov. Awg 2000 + 1 month 2 baths, 3 bedrooms, 2 diningrooms, porch, patio, 2 garage, semi furnished
Tel. 592 0061

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat San Nicolas pa 1 of 2 persona Fl.600 p/m. Per 1 Nov.
Tel. 592 0061

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartamento 1 dormitorio. Todo incluido, entrada indepen-diente. Ponton
Cel. 733 4033

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. colo berde Excelente condishon
Tel. 565 1434

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Studio Apart. full muebla Fl.700.00 Dep. mitar den tar. rec. inclui awa, cable/sushi (dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Ban yuda famia y persona nan den necesidad: paña pa mucha y grandi, muebles, comestible
Tel. 562 0743

TA HUUR
La Cabana Time Share
21 dec.- 26 dec.'17
1 bedroom, 5 nights
Tel: 583 8132 /6416 6184

TA BENDE
Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados
penalver15@gmail.com
Tel. 0058 412 3937037

TA BENDE
Varios tereno propiedad na Tamarijn di vario tamaño cu caminda di klinker
Tel. 582 8080

TA BUSCA
Urgente casnan y apartment pa huur per direct nos tin cliente pa huur di biaha
Tel. 585 5054 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

SERVICIO PUBLICO
Pa tur sorto di trabou di con-struccion
Tel: 564 3588

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2 banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BUSCA
Urgente tereno pa cumpra minimo 200 m2 den Oranjestad plaka cash
Tel. 585 5054 / 563 1449

'Nos tur kier felicidad, pero nos ta siña asina tiki di dje'



UTRECHT - Mi hendenan! Oei, e luna di gasta placa ta yegando. Un djis mi ta bin Aruba vakantie y mi a bisa tur hende caba niun hende den famia cu tin mas cu 5 aña ta haya regalo. Ta basta. Tur december mi ta yega manera Santa Claus carga cu cos pa tur hende y lo unico cu nan ta haci ta bisa mi cu mi a bira gordo y duna mi stress. Pero bon, ban papia.

Mi ta sinti asina un duele cu den un tempo relativamente cortico dos morto asina tragico a pasa den nos comunidad. E dolor ta mas tanto pasobra tur dos tabata asina hoben.

Tanto Sarahi Sierra, como e hoben Wouter de Ruiter tabata merece miho. Aunke un tabata un fayo medico y e otro un crimen, semper e ta pisa ora nos hobennan bay asina lihe. Ora lo unico cu keda ta pregunta. Un caminda mi a yega di lesa: 'Un mucha cu perde su mayornan ta un huerfano, un muhe cu perde su esposo ta un viuda pero no tin palabra pa describi un mama cu perde su yiu'. Mi ta te hasta sinti cu mi lenga ta pisa, pasobra no mas cu un luna pasa mi a skirbi tocante e caso di Anne Faber y mi a menciona cu mi tabata sigur cu e no lo tabata e ultimo hoben femenino cu nos lo perde den un manera asina violento. Locual menos mi tabata tin den mi cabes ta cu nos mesun comunidad lo a mira algo similar.

Ki dia mi tabata pensa cu mi ta skirbi mucho tocante cosnan pisa, cu podise mi mester cuminsa un proyecto di felicidad unda mi ta dedica na comparti cosnan cu tabata merece un poema of un articulo pero nunca a haya esaki. Pasobra e realidad ta cu bida no ta solamente sufrimento, e tin su cosnan bon tambe. Pero nos ta asina presente den momentonan alegre cu tin ora nos ta te hasta lubida documenta nan. Tur escritor lo bisa, cu skirbi desde un luga di rabia, di tristesa, di angustia ta hopi mas facil cu skirbi desde un luga di felicidad.
Es mas, mi ta te hasta pensa cu e lo ta hipocresia pa enfoca riba felicidad ora tin tanto cos malo ta pasa na mundo. Cu ki cara nos por bisa cu Sarahi su morto no merece un combersacion? Con mi por laga esaki bay sin menciona sikiera su nomber?

Mi no kier tira e pena di mundo henter riba mi lomba, pero skirbi locual ta necesario ta un responsabilidad. Ora Dios a duna bo un talento, e ta bo deber pa uza esaki den un manera adecua. Felicidad ta bunita, nos tur merece esaki pero e berdad ta cu e no ta siña nos mucho cos. E lesnan di bida ta hinca den tempo duro, bo ta siña ken ta ken y kico ta kico ora e Roller Coaster cuminsa bay abou. Skirbi tocante cosnan inconfortabel ta dolor, specialmente ora bo tin cu keda trece algo doloroso bek dilanti. E manera keda grawata un herida constantemente. Pero den e palabranan di Leonard Cohen "Forget perfect.You have to crack, that's how the light gets in".

Advertorial

Aruba Bank ta felicita tur participante di Kids & Teens Christmas Song Festival

ORANJESTAD - Recientemente den Cas di Cultura a tuma luga e di 5 edicion di Kids & Teens Christmas Song Festival cu un participacion di 35 mucha. Aruba Bank a patrocina e evento y ta orguyoso di mira e talentonan di Aruba canta canticanan di Pasco na Papiamento.

E participantenan a participa cu cancionnan di Pasco Clasico, manera Ding ding dong, Bon Pasco, Bon Bini Niño keri, Wela, Cariño y hopi mas. Tambe tabatin participante cu a canta cantica nobo di Pasco y esaki tabata un oportunidad pa trece e canticanan aki den mercado. E banda All Star Band a compaña e muchanan durante e festival y ta haciendo esaki pa 5 aña consecutivo.

E festival tabata consisti di 3 categoria y e ganadonan tabata di categoria 4-7 aña di edad; categoria 8-11 aña di edad; categoria 12-17 aña di edad.

Publico presente a disfruta di e atardi aki, unda cu nan a scucha y canta hunto cu e muchanan e canticanan di Pasco. E atardi tabata yena cu alegria y ambiente di Pasco.





Pagando cu check **ainda**?

ARUBA CHECK OUT!

Entrante 1 di november 2017 banconan lo cuminsa e proceso pa descontinua uzo di checks como forma di pago. Tur check existente por wordo uza y deposita prome cu **1 di mei 2018**. Pa mas informacion tuma contacto cu bo banco preferi of bishita www.arubacheckout.com

Pa mas informacion tocante campaña di Aruba Checkout tuma contacto cu bo banco preferi of bishita:

www.arubacheckout.com

ABA · Arubabank · Banco di Caribe · CMB · CIBC FirstCaribbean International Bank · RBC Royal Bank

Turista ta perde control y a cay den rooi



POS ABOU - Diadomingo durante oranan di atardi polis a presenta riba e caminda di Pos Abou pa un accident.

Na e sitio polis a bin constata cu e chauffeur turista den un Hyundai i10 lo a perde control bolter y bay cay den e rooi banda pazuid di caminda. Mirando e impacto polis a solicita pa ambulance pa asina paramedico brinda asistencia na e victimanan.



Auto ta dal contra di un bus

ROOI KOCHI - Diasabra durante oranan di atardi polis a presenta riba caminda di Rooi Kochi pa un accident.

Na e sitio polis ta constata cu un Toyota Rav4 a tuma e birada skerpi mucho na banda contrario y ta dal semi frontal contra di un bus di Arubus. E persona den auto a keda herida.







Presentation

"Manage Knowledge? Really!?"

Practical insights from knowledge management experts
(which are guaranteed to save you time)

Knowledge is today's **competitive advantage**. Knowledge is power, although knowledge sharing can be even more powerful. It is also our most **renewable resource**, because unlike other resources, knowledge multiplies with sharing.

So it would make sense to 'manage' knowledge. But that's easier said than done, as knowledge resides in our heads. Meanwhile, organizations dream: *"If only we knew what we know"*. And surely you have asked yourself; *"Someone must have solved this problem before me!"*.

In this session, **Arno Boersma** of the Aruba Centre of Excellence for the Sustainable Development of SIDS, and **Neesham Spitzberg** of the World Bank Group explain Knowledge Management by way of practical examples of projects they have done over the years.

Tuesday, November 14 @ 7.30pm
Room 4, University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Entrance is free

For more information:
www.ua.aw

Cachonan riba caya a ataca y morde peaton

SEROE BLANCO - Diabierna pa mes o menos 7:30 di anochi un señora canando den e cayanan di Seroe Blanco a wordo ataca pa por lo menos 3 cacho. A pidi asistencia di polis mirando cu di e cachonan a morde e señora.

Mirando e situacion polis a pidi asistencia di ambulance pa asina atende cu e victima cu a wordo mordi. Polis a bay busca e doñonan di e cacho pa asina nan por para responsabel pa locual na cacho a haci.



Curpa sin bida haya ta drif na Boca Mahos

ORANJESTAD - Diadomingo durante oranan di mainta testigonan a bati pa un curpa sin bida cu tabata drif den lama na Boca Mahos. Na yega di e polis nan a kere cu ta trata di un curpa na canto di lama, pero esaki no tabata asina.

E curpa tabata mas o menos 30 pa 40 meter leu di tera y aki ta unda boto di warda nos costa hunto cu di polis maritimo a asisti pa asina saca e curpa for di awe.

Na waf famia a confirma cu e curpa sin bida ta di Mareline Vrolijk, naci na Merca dia 5 di september 1959.

Den oranan di mainta famia a pone anuncio riba media social cu e señora a sali for di cas 6or di mainta den area di Ayo, y nan no tabata sa di su paradero mas. Esaki probablemente ta indicacion cu e señora por a benta su curpa den lama pa pone fin na su bida.



Homber ta maltrata dama pafo di Night Club



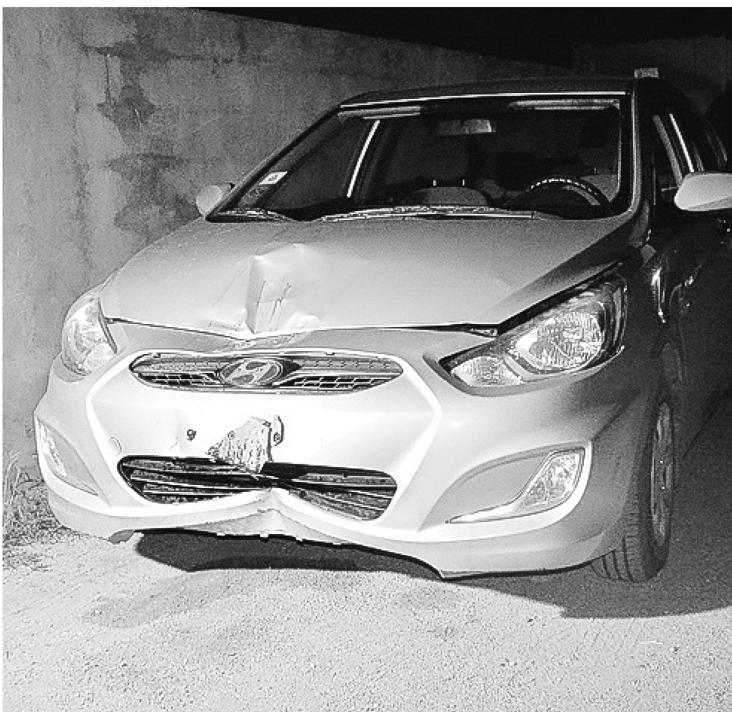
NOORD - Diadomingo durante oranan di marduga polis a presenta na Eclipse Night Club situa na Noord pa un homber cu tabata maltratando un dama.

Na e sitio polis a papia cu personanan di e bar y nan a declara na polis cu e pareha a caba di bandona e sitio despues cu nan a bringa. Polis a haya nan ata cerca e club. Despues di un rato polis a topa cu e pareha den auto y a papia cu e pareha pa asina wak kico ta nan problema.

Auto ta dal motociclista y bandona sitio

SOLITO - Diadomingo den oranan di marduga polis a presenta riba caminda di Solito, na unda un auto a dal un persona riba brommer y bandona e sitio. Na e sitio e oficialnan a papia cu e victima un homber. E homber a declara na polis cu un Hyundai Accent a dal su tras y pasa banda di dje wak pa despues bay direccion nort.

Polis a bay busca e auto y topa cu e V-2402 Hyundai Accent staciona dilanti un apartamento, nan a bay over na confisca e auto.





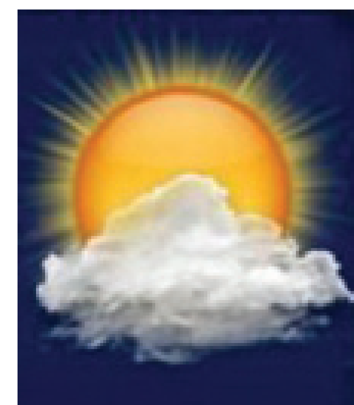
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:11pm y lo sali mañan mainta 06:37am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia posiblemente basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
DDen proximo 24 ora humedad den atmosfera lo bira de bes en cuando suficiente pa
produci mas nubia. principalmente den oranan di marduga y mainta por cay
localmente un awasero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion Oost-Noordoost cu haltura di 3 te 5 pia.



Anuncio importante Banco Central Aruba:

'Encuesta ta dura te cu dia 19 di november'

ORANJESTAD - Banco Central Aruba durante e periodo di 30 di september te cu 19 di november 2017 tin e encuesta: 'Nos Cartera y Nos Financia'.

Cu e encuesta aki, BCA kier compila informacion valioso riba e posicion financiero di e unidad familiar na Aruba pa asina por identifica areanan cu problema y e gruponan vulnerabel den e comunidad Arubano, y pa recomenda posibel solucion pa un mehoracion di e posicion financiero di hogarnan.
Un total di 20 encuestado lo sali riba caya pa haci e encuesta cerca un total di 1400 hogarnan na Aruba. BCA ta conta riba sosten di henter e pueblo di Aruba durante e encuesta importante aki. Naturalmente e contestanan di cada participante lo keda anonimo.
Como muestra di aprecio, BCA lo rifa algun premio entre e participantenan na e encuesta (entre otro bon di supermercado y carchi pa cinema).

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu Jonathan Upegui (lider di e proyecto) na telefon 525-2215 of via e-mail j.upegui@cbaruba.org of bishita nos website: www.cbaruba.org.



Kico por registra na OPI

ORANJESTAD - Oficina di Propiedad Intelectual (OPI) ta haya importante pa comunidad di Aruba ta na altura di tur loke por registra. Esakinan ta entre otro: Derecho di Autor (Copyrights), Invento (Patent) y Marca (Trademarks).

Kico ta Derecho di Autor? (Copyrights)
E terminologia huridico 'Derecho di Autor' ta ser uza pa describi e derecho di creadornan riba obranan literario y artistico. E obranan cu ta cay bou di derecho di autor ta encera buki, musica, pintura, escultura, pelicula, hasta programa informativo, 'database' y publicacion, mapa y dibuho tecnico.

Kico ta un Marca? (Trademark)
Un Marca ta un simbolo cu ta permiti distingui un producto of servicio di un compania for di otro compania. Un marca ta bay bek for di tempo cu artesanonan tabata reproduci nan firma of marca riba nan producto.

Kico ta un Patent? (Invento)
Un Patent ta un derecho exclusivo cu ta ser otorga na e doño di un invento. En general un patent ta duna e doño un derecho pa dicidi si e invento por ser uza pa un otro y den ki forma. Manera contra partido di un derecho den e documento di patent publica e doño di un patent, ta pone e informacion tecnico relaciona cu e invento na disposicion di publico.

Kico mester haci den caso di violacion di e Propiedad Intelectual?
Autornan y inventornan tin e derecho pa tuma accion legal contra esunnan cu ta viola nan derecho di propiedad intelectual. Esaki ta nifica cu e creador tin e derecho pa reclama daño di perhuicio. Esunnan cu viola e derecho aki tambe por wordo persigui penalmente.

Open Dag' di OPI
E Open Dag ta tuma luga na Oficina di OPI situa na Adriaan Lacle Blvd. 3 na Oranjestad. Pueblo di Aruba ta wordo invita pa pasa y haya mas informacion. Por tuma contacto cu Oficina di Propiedad Intelectual na telefon: 583-1200 of via e-mail: opi@aruba.gov.aw .



Exhibicion di arte na VNO cu bishita di fraccion di AVP



ORANJESTAD - E studiantenan di Academy of Fine Arts and Design Aruba a presenta nan exhibicion na 'Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad' (VNO), y esaki den presencia di fraccion di AVP, segun un relato cu nos a haya.

Segun Jennifer Arends-Reyes e exhibicion di arte di e studiantenan di Academy of Fine Arts and Design Aruba, semper a conta cu presencia di fraccion di AVP. "Arte ariba su mes ta sumamente interesante y mas ainda na momento cu cada obra tin un storia y un tecnica su tras." Tawata un anochi caminda cu diferente invitado por a disfruta di musica di steelpan y tambe tuma e oportunidad pa intercambia ideanan cu otro invitado.

E studiantenan di Academy of Fine Arts and Design Aruba ta sumamente talentoso y tin careranan briyante nan dilanti. Hopi di nan ta scoge pa sigui studia den exterior y no necesariamente na un Universidad cu ta afilia na Rietveld, e director a splica.
Dependiendo di e interes di cada studiante nan ta yuda nan pa nan defini un estudio cu tin corelacion cu locual nan a siña como base na Aruba pa sigui cosecha exito.

E luga di e recepcion y exhibicion cu ta VNO tin un balor simbolico mirando e lasonan cu tin entre Aruba y Hulanda como madre patria. Durante e gobernacion di AVP a percura pa diferente entidad y ramo tin partnernan strategico pa asina percura pa nos tin un base solido pa cualkier proyecto na beneficio di nos hoben nan y pueblo en general. Na Aruba tin hopi talento tanto muchanan, hoben nan y hende grandi, caminda cu gobierno mester percura pa ofrece oportunidadnan positivo pa cada un por desaroya nan. Den e caso specifico aki ta toca Enseñansa, arte y diseño, sra. Arends-Reyes a termina bisando.











Like us on Facebook

facebook.com/bondianoticia

Fotografonan por participa cu un competencia di naturalesa y caranan

Aruba Art Fair 2017 pronto lo estrena

SAN NICOLAS - Aruba Art Fair 2017, cual lo wordo teni den fin di luna November ta anuncia cu ainda fotografonan por inscribi pa competencia fotografico Nature & Faces.

Fotografonan por manda nan potret te prome cu 20 di november. E competencia ta habri pa tur edad. Tambe e muralista Jorit Chi ta buscando pa pinta cara di un hoben entre 7 pa 15 aña riba un muraya na San Nicolas.

Rosabelle Illes, miho conoci como un poeta den nos comunidad a wordo acerca pa organisadonan di Art Fair pa bin cu un concepto pa e aña aki su competencia. Aña pasa e competencia tabata uno culinario, pues e biaha aki a dicidi di enfoca riba fotografia.
Sra. Illes a conta nos cu e competencia ta trata cu dos tema central pa e fotografianan: esta naturalesa y caranan di Aruba. Tur fotografo ta liber pa participa den ambos categoria pa medio di manda nan miho potret di Aruba su naturalesa of un cara di Aruba.

Di tur e potretnan cu wordo manda Art Fair lo compila e miho 5 potret den cada categoria y di e 2 categorianan lo tin un potret selecta pa cada un. E seleccion final lo wordo haci pa hefenan di redaccion di revistanan local; Focus, Exclusivo, Island Temptations, Express Magazine y Aruba Nights. Tambe representantenan di oficina di turismo ATA y ciudad di Doral na Florida lo yuda cu e proceso di seleccion.
E 10 potretnan selecta lo wordo exponi durante e Aruba Art Fair . E 2 miho potret lo wordo exponi tambe na City Hall di Doral, cual ta un ciudad cu recien a cera un acuerdo cu Oranjestad pa bira ciudadnan ruman. E concepto aki di sister cities ta pa curasha 2 ciudadnan of estadonan pa intercambia mas riba nivel di comercio y turismo.
“Mi ta kere esaki ta un oportunidad unico y tambe great pa e CV di nos fotografonan local. Mi ta spera cu fotografonan haci uzo di dje.” Ta asina cu sra. Illes a introduci un di e fotografonan cu lo participa cu e competencia aki: Ayrton Tromp.
Sr. Tromp a expresa cu sigur e arte di fotografia no ta desconoci den nos comunidad. Sinembargo e ta haya si cu e ta un disciplina cu no ta wordo balora asina hopi manera otro tipo di arte. “Mi ta spera cu mas fotografo haci uzo di e oportunidad aki y ami mes ta entusiasma pa participa pasobra mi sa tuma potret di ambos categoria basicamente tur dia como mi full-time job.”





E fotografo a curasha tur fotografo, sea si esey ta nan trabou of hobby, pa participa pasobra ‘bo nunca sa ora bo suerte ta dal’. E competencia lo acepta tur tipo di fotografia tanten cu e potret ta di calidad halto, sea si ta wordo tuma cu camara of telefon. Tambe tanten cu no ta wordo manipula cu un programa manera Photoshop.

Muralista Jorit Chi
E muralista Jorit Chi kende ta conoci internacionalmente como un muralista cu ta pinta caranan realistico di personanan riba edificio tambe lo participa cu Aruba Art Fair 2017. E muralista ta actualmente buscando un persona su cara pa pinta riba un mural na San Nicolas. Pa esaki Joase-Ann van der Biest, encarga cu marketing di Aruba Art Fair 2017 a curasha mayornan, rumannan y amigonan pa manda un potret di cara di un persona ‘ehemplar den comunidad of simplemente un persona cu bo ta haya cu su cara lo keda bon riba un mural’. Esunnan cu interes por manda un potret di cara, nomber di e persona y un splicacion cortico dicon a scoge e persona aki riba e website di e feria di arte.

Jorit Chi lo scoge personalmente e cara cu e lo pinta riba un muraya na San Nicolas. Cua muraya esaki lo ta Art Fair no kier a divulga. Lo tin chens te cu 18 di november pa manda e potret aki riba e website di e feria di arte www.arubaartfair.com

Cierto scolnan lo haya carchi gratis pa Aruba Art Fair 2017
Sra. Van der Biest a conta nos cu nan ta colaborando cu varios companianan priva pa asina nan cumpra carchinan di entrada na e feria di arte. Esaki ta un iniciativa pa duna mas mucha acceso na e Art Fair y genera mas interes pa arte riba nos hobennan. ‘Cada compania ta scoge un scol di nan gusto y ta patrocina ticketnan pa un klas den e scol’.

E ta sigui conta nos cu tambe a acerca diferente hotelnan riba nos isla pa organisa un art tour. Cada hotel, segun sra. Van der Biest lo cumpra 50 carchi y organisa un trip special pa San Nicolas pa asina bishitantenan tambe haya sa mas di San Nicolas y tambe bishita e feria di arte. E organisacion ta buscando activamente pa mas hotel of boutique hotel cu lo ta interesa pa manda nan bishitantenan na e feria di arte.

arvefa
Arubaanse Verffabriek N.V.
MAGNA ACRYL
100% Acrylic
Diseña pa superficienan di exterior
Excelente cubrimento
Colornan duradero
AVF
EXTERIOR
MAGNA®ACRYLCOAT
ACRYLIC LATEX PAINT
BELGIËSTRAAT 4 | TEL. 582 2519
DEN SIMAN 7:30AM - 4:30PM | DIASABRA 8:30AM - 1:00PM

Natural Hair Blogger Ryanne Bowers

“Djis pasobra abo ta pensa mi cabey ta malo, no kiermen esey ta e realidad”

ARNHEM - Cabey pa un muhe di color ta algo mas politico cu pa un muhe blanco. Den pasado Bon Dia Aruba a entrevista e studiante Ryanne Bowers tocante su bida na Hulanda. Den e edicion aki e ta comparti pakico el a dicidi di go natural y laga su cabey afro y awo e ta inspira otro hende muhe haci mesun cos.



Go natural a manera pasa pa accident. Den comienso mi kier a pone mi cabey den dreadlocks. Pero esey no a funciona mucha bon, mi mester a corta mi cabey cortico. Den e tempo ey, mi miho tambe a go natural y cabey krul grandi tabata parce di a bira un trend.
Pues mi di okay, laga mi lag’e asina e hoben ta conta. Bowers, como hopi otro muhe di color tabata relax cabey desde tempo e ta chikito. Pues su cabey den su estado natural tabata algo nobo pe.

Insiguridad
E hoben ta subraya cu na comienso e tabata sinti sumamente insigur di su cabey. E tabata purba di sconde esaki of uza estilonan caminda e cabey no tabata mustra demasiado grandi. “Mentalmente mi djis no tabata prepara pa tur e atencion cu mi cabey tabata yama. Tampoco mi no tabata sa con pa anda cu mi cabey, ni kico pa haci cu ne. Pa mas cu 12 aña mi tabata relax cabey. Ainda tin hopi stigmanan den sociedad contra cabey di muhenan di color. Tin trabaonan caminda ainda e no ta wordo acepta pues siña bo mes acepta bo cabey ta un stap hopi grandi. Relaxers nan ta literalmente haci nos daño, no solamente na nos cuero di cabey pero e ta bay mas leu cu esey. E ta manera un trauma psicologico.” E hoben ta comenta.



Amor propio
Manera tur cos den bida ta un proceso, acepta nos mes tambe. Bowers ta conta Bon Dia Aruba cu mas e tabata conoce su cabey, mas e tabata sinti cu e ta conoce su mes.
“Misa cu hende ta considera cabey di muhenan di color cabey malo, pero djis pasobra nan ta wak e asina no kiermen cu e ta un realidad. Mi cabey ta un parti di ken mi ta. Acepta mi cabey den su estado natural ta parti di mi amor propio. Bono por bay contra naturalesa” e hoben ta bisa.

Como parti di su natural hair journey e hoben a cuminsa documenta su dia a dia con e ta anda cu su cabey. Desde estilonan cu ta haci e cabey afro mas facil pa maneha te na tipnan y reviews nan di producto cu ta adecua pa e tipo di cabey. E ta haci esaki pa medio di Instagram y Youtube. Su meta ta inspira mas hende muhe, specialmente esunnan hoben pa laga bay di insiguridad y acepta nan beyesa natural.



OUR DELICIOUS
6 INCH
Fish Fillet
NOW ONLY 7,50
WAS AWG. 10,50-
Awg. Excl. BBO
SUBWAY
©2017 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.
MAKE IT A MEAL

BONDIA ARUBA

Bala oficial pa FIFA Worldcup 2018 a wordo desvela







ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un ceremonia chikito na HC Adidas Aruba, unda a desvela e bala oficial cu lo wordo uza durante FIFA Worldcup 2018 na Russia.

E bala a yega Aruba un dia anterior, y hunto cu AVB a mustra e bala pa prome biaha pa e publico di Aruba. Durante e ceremonia, Jonathan Wever, marketing manager di HC adidas Aruba, a splica un poco tocante e historia y tecnologia di e bala. Di parti di AVB, a papia señor Koopman, cu ta director tecnico di AVB, y el a splica un poco su rol den e federacion, y con e ta mira e situacion actual di futbol na Aruba. E la papia di futbol na Aruba, lagando sa bon cla cu e desaroyo ta sumamente positivo y e futuro ta mustra di bay ta hopi interesante.

Richard Dijkhof, cu ta presidente di AVB, a gradici HC adidas Aruba pa e ceremonia y a toca riba e gran relacion entre AVB y HC adidas Aruba. Tambe tabata presente varios deportista y miembronan di directiva di varios team di futbol akinan na Aruba, cu a mustra hopi entusiasmo pa e diseño y looks di e bala nobo.

E bala cu a wordo desvela ta yama e Telstar 18. E bala aki ta hopi particular, como e ta e re-inventa di e prome bala blanco cu patron nan preto, cu a wordo desvela den aña 1970 pas Adidas. E prome Telstar a revolucio na con futbol a crece desde aña 1970, como el a yuda popularisa e deporte. Danki na e diseño ingenio di Adidas e tempo ey, e bala por a wordo mira hopi miho riba veld durante wega, y tambe pa esunnan cu ta wak e wega riba television.

Lo tin algun bala special disponibel di Telstar 18, cu lo tin un NFC chip den e bala, unda lo por conecta cu e bala via un app riba un smartphone. Esaki lo duna informacion valioso pa cualkier futbolista, cu lo kier mira por ehempel e trayectonan of speed di e bala despues di a scop e.



Aruba Basketball Bond: ‘First annual Basketball Jamboree exitoso’

ORANJESTAD - Recientemente e federacion di basketball a organisa un actividad grandi di basketball den e sala di Centro Deportivo Playa na Colegio Arubano, esta Baketball Jamboree.

“Den un solo palabra nos por bisa cu dia tabata un exito total”, asina e presidente di Aruba Basketball Bond (ABB), Valeska Milton a bisa despues di e Basketball Jamboree.

E meta tabata pa atrae mas hopi hoben posibel pa cera conoci cu e deporte di basketball y siña e diferente tecniconan basico di e deporte manera passing, dribbel y shooting. Un total di 50 mucha den e edad di 6 - 14 aña di cual 6 tabata mucha muhe, a participa na e clinica aki.

Tambe for di e coach y assistent coach a haya bon ayudo, na unda un total di 14 persona a bin e dia ey y bin duna un man. A pidi muchanan ya experencia den e edad di U16 y U18.

Aruba Basketball Bond ta masha contento cu e presencia di 6 mucha muhe paso tin intencion grandi di inicia cu basketball femenino bek na Aruba. Tambe a haya 5 mucha homber cu no ta afilia na un club of organisacion di basket y awo lo bay haci un sondeo den cua club nan lo por pas miho. Mas cu claro mester wak unda tin un club mas cerca di nan cas pa nan por yega facil.

Actualmente ta sinti falta di un club di basketball den e bario di Noord mirando cu Santa Cruz, Oranjestad y San Nicolas tin un of mas ekipo. Na final di dia a hunga un 3 contra 3 mientras a treat a muchanan cu pizza y algo di bebe.









MONDAY'S IN NOVEMBER
"SPIN & WIN THE BIG WHEEL"
SPIN THE BIG WHEEL!
Feeling lucky? Every player, on Monday's in November, that earn 100 based points can play our Spin to Win prize wheel game for **FREE** and
WIN GUARANTEED PRIZES!
A player can either win slots free play or prizes (food comps, special gifts, weekend stays) redeemable at the Trop Advantage Center located at Tropicana Aruba Resort & Casino.
TROP CLUB & CASINO
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond

Flatstone Royal Power Tat Fat vs Balashi Premuim den Clash 4

ORANJESTAD - Awe nochi lo tin e wega di Flatstone Royal Power Tat Fat contra vs Balashi Premuim den e Clash 4. Flatstone Royal Power Tat Fat lo hunga 2 wega vs Balashi Premuim den e "Clash 4", den e Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond.

E weganan ta cuminsa 7.15pm riba veld di Flatstone Royal Power Tat Fat.

Lo hunga 2 wega. Despues cu ekiponan tur a hunga un total di 20 wega regular y otronan a hunga 24 wega incluyendo weganan di Playoff, nos ta na e parti final.

Royal Power a gana Pizza Hut Monsters 2 wega den e prome serie di best out of 3 y a pasa pa final. Finalmente Royal Power Tat fat ta titula campeon.





Awenochi, despues di e prome wega di anochi Aruba Softball Bond lo reparti premionan di campeonato AA masculino 2017. Campeon indiscutibel ta Royal Power Tat Fat Home Depot y Sub Campeon ta Pizza Hut Monsters.

Champion Pitcher di campeonato 2017 ta Jomark Flanegin, cu 8 victoria y 1 derota. Champion Batter Derward Ruiz di Pizza Hut cu 25 hit den 46 turno na bate, alaves 6 base por bola pues cu mas di 50 Plate, appearance pa un averahe di 543. Champion Pitcher despues di a revisa tur scoringsheet Jomark Flanegin cu 8 victoria y 1 derota y Giancarlos Gomez ta termina cu 5 victoria y 1 derota. Honronero di aña 2017 ta Kelvin (The Beast) Silvania di Royal Power, kende a caba cu 6 cuadrangular den campeonato 2017.

Mester accentua cu Luis Pelayo kende a hunga e prome ronda di campeonato tin un averahe di 25-17 bon pa 680 pero no a yega 40 turnonan oficial y no por participa pa e premio di champion batter.

Despues cu ASB reparti e premionan e siguiente wega di Clash 4 lo continua. Fanaticada por bin aprecia Champion Pitcher Jomark Flanegin y honronero Kelvin Silvania den accion e anochi aki.

Di Balashi Giancarlo Gomez cu 5 victoria y 1 derota lo bay ta riba monticulo, mientras diferente hungadonan cu a destaca na bate manera Sando Geerman, Filbert Thiel, Marc Danies tur batiendo riba 500 den mas di 40 turno lo ta den accion.

Aruba Bank Lady Tigers ta gana Tanki Leendert Girls den Campeonato Heineken

POS CHIKITO - Diabierna ultimo campeonato femenino di Aruba Softball Bond a reanuda, na unda Aruba Bank Lady Tigers a enfrenta Tanki Leendert Girls.

Aruba Bank Lady Tigers a uza nan experencia y a propina Tanki Leendert Girls un knock out. Aruba Bank Lady Tigers; 12 careda, 11 hit, 1 eror. Tanki Leendert Girls; 0 careda, 2 hit, 4 eror. Rudlyn Ras a bay e ruta completo y a bay cas cu e victoria.

Un hoben prospecto den desaroyo, Frangeline Danies, yiu di conocido pelotero, Franklin Danies, tabata e pitcher habrido pa Tanki Leendert Girls ya resulta pitcher perdedo.

Frangeline a wordo eleva pa Mildred Kock.

Miho batiado nan pa Aruba Bank Lady Tigers a resulta Riangela Flanegin, cu a regresa di Hulanda, a bay di 3-3, incluyendo un cuadrangular den deep left center. Jennifer Chirino a bay di 4-3, Gabriela Geerman y Nikkaela Jacobs ambos di 3-2, Lissandra Geerman di 2-1. Pa Tanki Leendert Girls e unico 2 imparabel nan a wordo bati pa Frangeline Danies y Jelitza Ras ambos di 2-1. Diabierna awor dia 17 di november pa 7pm Tanki Leendert Girls lo enfrenta Jaguars Vitamin Water. Den e prome encuentro nan lo continua un wega cu a keda empata 5-5 den tie break y lo termina e wega ey, y mesora lo hunga un wega ful nobo esta un wega valido pa di tres round. Weganan lo tuma luga na Pos Chikito.







BONDIA ARUBA

Den Campeonato Heineken

Atrobe Aruba Bank Lady Tigers ta gana Tanki Leendert Girls

POS CHIKITO - Diasabra ultimo a tuma luga e di dos wega entre Aruba Bank Lady Tigers y Tanki Leendert Girls. Esaki tabata riba veld na Pos Chikito. Lady Tigers a gana e wega cu 6-5.





E dos ekiponan aki a topa otro pa di dos biaha den dos dia. Diabierna Aruba Bank Lady Tigers a pasa relativamente facil riba Tanki Leendert Girls. Pero diasabra Tanki Leendert Girls a bin cu otro idea. Un bunita wega por cierto, unda un cuadrangular crucial cu dos coredo na base di e star di Aruba, esta Riangela Flanegin, momento cu Aruba Bank tabata perdiendo 4-3 ta empuhe 3 careda cu un homerun leu den center left pa bolter e score pa 6-4.

Finalmente Tanki Leendert Girls ta pone presion riba Aruba Bank y ta score 1 careda mas, pero ta keda cortico perdiendo 6-5. Nikkalela Jacobs ta inicia e wega como pitcher habrido y ta ricibi relevo di Rudlyn Ras den di dos inning. Lissandra Geerman ta releva Rudlyn Ras den di 3 entrada, pero finalmente Rulyn Ras ta regresa pa scapa e wega poniendo asina tambe e victoria riba su nomber. Tanki Leendert Girls ta inicia wega cu Elianne 'Kira' Kock, sobrina di famoso pelotero Estefano Croes. Mester bisa cu e hoben aki tin hopi talento y a lansa un tremendo partido. Mas wega nan haya pa tira, mas lihe nan lo desaroya. Elianne Kock ta keda poco cortico y ta resulta pitcher perdedo. ASB ta mirando un rising star na caminda.

Aruba Bank; 6 careda, 7 hit, 1 error. Tanki Leendert Girls; 5 careda, 4 hit, 2 error. Miho batiado nan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Nikkaela jacobs di 3-2, Emmaritza Kelly 2-2, Yolaisha Ridderstap 2-1 y Jennifer Chirino di 3-1. Pa Tanki Leendert Girls a destaca na plato, Frangeline Danies 1-1, Emileen Kock 2-1, Franzine Flanegin 3-1 y Elainne Kock di 4-1.

Weganan femenino lo continua diabierna awor 17 di november cuminsando pa 7pm riba veld na Pos Chikito. Diasabra 18 di november 7pm na Pos Chikito lo start mesora cu play-off final Femnino AA den un serie di best out of 5 entre number 1 y number 2. Softball Femenino drentando su recta final.





Beach Tennis Pan-American Championship

Aruba ta logra yega te quarter finals

ORANJESTAD - Den e weekend cu a pasa, e weganan di ITF Pan-American Championship a termina. A presencia e final nan di diferente categoria; Boys U16, Women's Doubles, Men's Doubles como tambe Mixed Doubles. Team Aruba 2 ta logra yega te quarter finals. Esaki segun e relato cu nos a haya.

Pa e ekipo di Aruba, e campeonato aki a termina desde diasabra caminda e Team Aruba 1 den categoria masculino, a perde contra un di e ekipo nan di Venezuela kende a pasa pa final, despues di a gana e campeon nan di aña pasa, esta Brazil.

Aksel y Anderson a duna un tremendo bataya riba center court. Cu un publico grandisimo, di tanto local y internacional, e prome set a bay nos ekipo local cu e score di 7-5. E di 2 set tabata uno masha particular ya cu Venezuela ta logra gana 6-1 pa asina pusha un di 3 set. Akinan e ekipo di Aruba ta keda cortico cu e score di 7-5

Pa loke ta e ekipo femenino di Aruba, esta Team Aruba 2, Anne y Dominique a pone un espectaculo riba veld, dunando e ekipo cu a caba di gana e Copa Mundial na Italia, basta dolor di cabes. E prome set a bay 7-5 pa Brazil y ya den e di 2 set e ekipo di Aruba no tabata por mas y asina aki e ekipo di Brazil a logra gana e di 2 set facilmente.

Entre dia 13 y dia 19 di november lo tuma luga e ITF Aruba Open 2017 cu un cantidad di mas cu 1400 participante.









Mas di 1400 participante

Beach Tennis ITF Aruba Open ta start awe



ORANJESTAD - Awe mainta a duna comienso na e torneo mas grandi, mas popular, y premia como e number 1 di mundo, esta Beach Tennis ITF Aruba Open 2017. Esaki segun e relato cu nos a haya.

E torneo tin mas di 1400 participante, 2000 wega, 32 veld, 1984 bala, 34 pais, 30 mil m3 di santo y sigur mas cu 12 mil persona cu lo presencia e siman aki di Beach Tennis.

E programa pa e siman aki:
Dialuna 13 di november – Singles Tournament / 09:00 – 22:00

Diamars 14 di november – Singles & Junior Tournament / 10:00 – 22:00

Diaranson 15 di november – Mix Doubles & Junior Tournament / 09:00 – 22:00

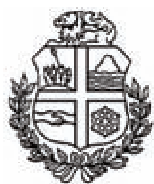
Diahuebs 16 di november – Nations Cup & Team Cup / 09:00 – 22:00

Diabierna 17 di november – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00

Diasabra 18 di november – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00

Diadomingo 19 november – Finals Doubles Tournaments

Mas den siman nos lo elabora mas riba ken ta e hungadonan cu ta na Aruba actualmente, como tambe riba ken ta e faborito nan pa gana e torneo aki.



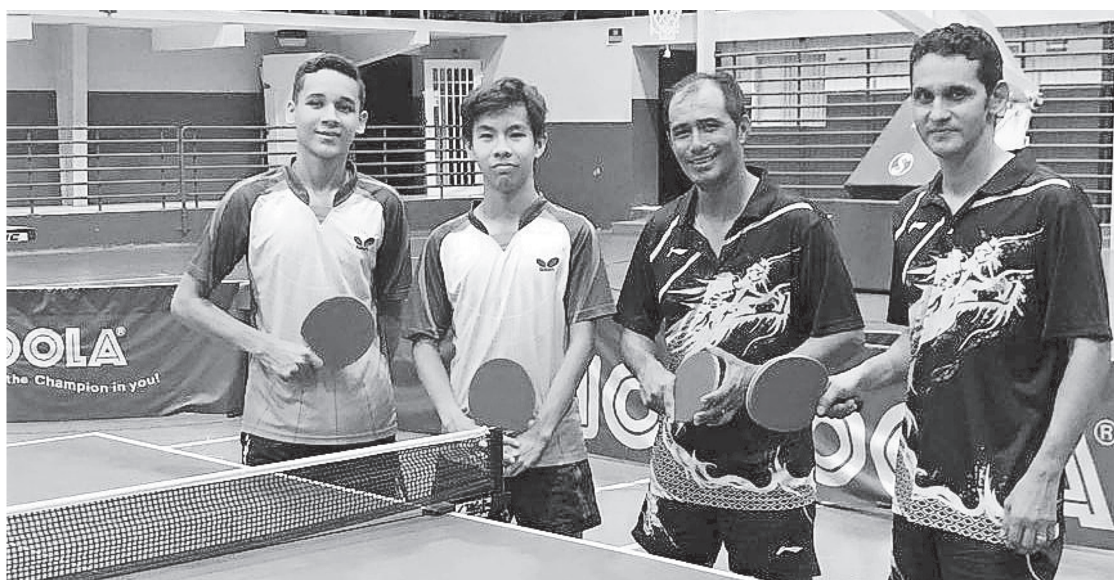
Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **14 november 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 382-A, lokaal F-101, Paseo Herencia.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat

Team Anglo Mago a bira campeon di e Copa Aruba 2017 den tennis di mesa

ORANJESTAD - Recientemente e ekipo di Anglo Mago, esta Mario Lobo y Andy Gomes, a bira campeon di e Copa Aruba den tennis di mesa. E hobennan di Jon Tai, esta Jeandry Mathilda y Chingho Chung, no por a logra sorprende e fuerte ekipo di Anglo Mago. Esaki segun e fuente 297sports.

Despues di a perde e prome partido den e best out of three, e weganan a continua unda e ekipo di Jon Tai mester a gana pa forsa un wega number tres. Mester bisa cu pesar di a duna un tremendo bataya y a logra gana trece un set na nan fabor, e hobennan Mathilda y Chingho no por a sorprende e ya experencia y campeonnan di tur tempo, esta Mario Lobo y Andy Gomes cu ta gana e partido 3 - 1.

E weganan a bay como lo siguiente; Chingho ta gana Andy 3-0, Mario ta gana Jeandry 3-1, Mario ta gana Chingho 3-0 y Lobo/Gomes ta gana Mathilda/Chung 3-0.Asina Anglo Mago a gana total cu score 3-1 di Jon Tai. Pa loke ta e bataya pa e di tres luga Team Mazuga Table Tennis consisti di Jean Claude Hoek y Johnatan Paredes a gana 3 – 2 di e team di Marios Sportshop, esta Franklin Lopes yAlfred Leong pa asina keda na puesto number tres den e Copa Aruba 2017.



"COMPRA Y VENTA"
Bachue
Joyeros
Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm
Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos
BACHUE
JOYERIA
COMPRA Y VENTA
Tanki Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com
Abo!
No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772
AQUA LAUNDRY

Plan pa Desaroyo di nos producto turistico a wordo lansa

ORANJESTAD- Recientemente e Plan pa Desaroyo di nos producto turistico Cu Mira Pa Futuro a wordo lansa. Esaki ta despues di un estudio cu a tuma mas cu 10 luna. A.T.A. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi di A.T.A.

E importancia di e plan aki.
E plan di desaroyo di Cu Mira Pa Futuro ta di suma importancia pa loke ta trata pasonan cu mester tuma pa traha riba un desaroyo turistico sostenibel.

No ta facil pa ahusta for di e mas cu 30 aña di exito den establece Aruba como un destinacion popular pa turista.

Un pregunta cu por surgi ta: “Pakico cambia un formula ganado?” Segun cu nos isla ta mira e futuro y ta wak e cambionan global y tambe e deseonan di generacionnan nobo di bishitante, ta birando mas y mas importante pa mantene Aruba su posicion primario como destinacion di turismo y sigura cu Aruba ta keda estableci como un destino atractivo den e mundo aki, specificamente den e region di Caribe.

Cu Mira Pa Futuro ta resultado di un proceso di investigacion y dialogo extenso unda mas cu 350 participante di varios background y nos poblacion local a bini hunto, durante e fase di desaroyo, treciendo dilanti ideanan innovativo y sostenibel pa beneficia tanto e comunidad como e bishitante.

A.T.A como e autoridad di turismo ta traha pa fortifica Aruba su pilar economico principal pa asina Aruba por sigui florece como un destinacion di turismo sostenibel pa e añanan y generacionnan



cu ta na caminda.

A.T.A. a acerca e comunidad local y a trece hopi partido hunto.

Ta reconoce e mentalidad pionero di tur esunnan di un of otro manera, cu directamente of indirectamente a contribui na e fundeshi pa e exito cu nos industria turistico a logra haciendo cu nos destinacion ta exitoso awendia.

A.T.A. ta desea di sigui stimula conscientisacion di e plan aki bao di nos comunidad y como tal ta invita y anima un y tur pa bishita e website www.cumirapafuturo.com pa asina siña mas tocante e proyecto aki y pa mira kico nos tur por haci pa hunto nos hiba Aruba su turismo y comunidad na e siguiente nivel.

Dos harley a cay den rooi pabou rotonde Sasaki



SASAKI - Diasabra durante oranan di anochi polis a presenta riba caminda di Sasaki pa un accident.

Na e sitio polis a constata cu ta trata di dos Harley cu a cay den rooi. Segun e dos motociclistanan a declara na polis, ta cu nan a tuma e caminda pabou di rotonde Sasaki cu ta sali



banda di eagle beach y a kere cuaminda ta sigui straight y pa nan mala suerte ambos a bay cay den e rooi. Mirando e situacion polis a solisita pa ambulance pa asina paramediconan por brinda asistencia na e victimanan.

Club Kibrahacha 60+ cu su fiesta Bazaar



ORANJESTAD – Recientemente Club Kibrahacha tabata tin su bazaar anual, Fiesta Kibrahacha. E evento aki tabata pa asina recauda fondo pa e centro di actividad pa nos hende grandinan di Aruba. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi di Club Kibrahacha.

Mas o menos 100 boluntario a participa y a duna nan sosten den e evento aki. Tambe varios compania a contribui cu diferente donacion.

Tabata tin diferente actividad durante di dia. Nos tabata tin un Mercado Popular na unda tabata bende paña, un seccion di bolo y tambe benta di mata. E aña aki nos a presenta nos prome Art Expo, cu varios arte cu a wordo traha pa nos mesun miembronan. Sin falta e seccion di Obra di Man, na unda nos miembronan ta bende nan creacion unico solamente riba e dia aki.

Tur hende cu a bishita e evento por a participa na un doorprize pa un weekend stay. E number ganado pa e weekend stay # 973822. E ganado di e weekend stay por pasa cu su ticket pa reclama su premio na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23, prome cu 15 december proximo.





















Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur" Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece na Hulanda :

Isemarie Damis

Mihor conoci como "Mama"
*10-07-1948 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



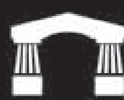
Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi den bo Gloria.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.

Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di:

Maria Ambrosia Antonio Irausquin

Cariñosamente jama Jufrouw Maria
*07-12-1937 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

A fayese cristianamente na edad di 83 aña:

Juan Vos
Mihor conoci como:" Juancho"

Na nomber di su:
Yiunan: Mirelda Vos
Marlijn Vos
Gina Vos
Ronny y esposa Odalies
Eric Vos
Franklin Tromp y Magalie Schoop
Magalie Croes y Roland Bernardino
Yiunan di Criansa: Eveline y Edwards
Nicole y yiu
Milka y yiu
Rumannan: Leon Vos
Feliz Vos y esposa Rieta
Catharina Vos y Benito Casuela
Nietonan: Tyrone Punselie y Mish
Jason Willems
Jayrick Clement
Jervin Vos
Sidney Tromp
Josmar Maduro
Ingomar Gomes
Luigi Gomes
Nigel Calmes
Ericson Vos
Nietanan: Jaycelien Calmes
Emily Punselie
Liesje Tromp
Analies Tromp
Bisanieto: Taryone
Jayqion
Jayderick
Jaydion
Bisanieta: Germilaine
Taryengelly
Auryanne
Cuna: Aura Vos
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan
Ex coleganan di: Bouwmaayschappij Geerman & sons
Emigrantenan: Sensation del caribe
Voetbalteam Brazil Junior

Y demas famianan: Vos, Lopes, van der Linden, Ras, Tromp, Croes, Kock, Maduro, Casuela, Punselie, Calmes, Alias, Clement, Martijn, Heerman, Stamper, Harms y Brown.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 14 november 2017 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 13 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"SEÑOR es mi pastor, nada me falta; en verdes pastos me hace descansar.
Junto a tranquilas aguas me conduce; me infunde nuevas fuerzas.
Me guía por sendas de justiciar por amor a su nombre."
Salmo 23.

Con gran tristeza
anunciamos el fallecimiento de nuestro amado hijo, padre, hermano, tío y amigo:

Luis Alberto Tibaduiza-Lopez

Conocido como: Alberto, Beto o el Chino
*26-05-1968 - †08-11-2017

Familiares en Colombia:
Madre: Sra. Maria Lilia Lopez
Padre: Sr. Pedro Antonio Tibaduiza

Hijos: Geraldine Tibaduiza-Maestre
Carolina Tibaduiza-Maestre
Luis Alberto Tibaduiza-Maestre Jr.
Michelle Natalia Tibaduiza-Acosta
Hijo de crianza: Juan Daniel Ruiz-Acosta

Hermanas/os: Alejandrina Tibaduiza y familia
Marina Tibaduiza y familia
Efigenia Tibaduiza y familia
Pedro Tibaduiza y familia
Wiliam Tibaduiza y familia

Madre de sus hijos:
- Sra. Myriam Maestre-Gonzalez
- Sra. Diana Mayerly Acosta

Demás familiares y amistades en Aruba, Colombia, Curaçao, Venezuela, Chile Argentina y su compañeros de trabajo en OTIS – Carel Elevators Aruba N.V.

El servicio de condolencias y despedida, será el Martes, 14 Noviembre 2017, de 7.00 pm a 9.00 pm en Aurora Funeral Home. El cuerpo será transportado a Colombia en el transcurso de la semana.

Acepte nuestras disculpas si en nuestro dolor nos olvidamos de mencionar algún familiar o amigo.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece di:



Jose Del Rosario Lozano

* 22-11-1940 †11-11-2017
mihor conoco como Joe

Na nomber di esposa: Anita L. Lozano Moore

Yuinan:

Pascha Y Arthur Panneflek y famia
Mallaki Lozano
Ahira Lozano y Sandro v/der Linden y famia
Tarsis y Claudia Lozano Cardenas Betancourt y yuinan Daniela , Isabella

Ruman homber na Hulanda: Robert Lozano

Nieta/nieto: Chanel, Aalyah, Chania, Kevin, Cain, Elijah, Tj y Ethan

bisanieto: Tisienne, Liam

Famia: Lozano, Moore, Panneflek, Cardenas Betancourt, Fernandes Pedra, Haynes, Cornes, Henriquez, Velasquez, Tromp, Atencio, Romero,Rijna, Goeloe, Ferrara, Agrawal, De Cuba, Kelly, Sanchez Benitez, Higuera, Montime, Bugatti, Crecenzo, Van der
Linden, Lacle.

Prima y Primo: Olga Kock-Tromp, Negra Atencio, Paloma Figaroa, Socorro Baiz, Pedro Velasquez

Amigo di infancia: Etty Toppenberg

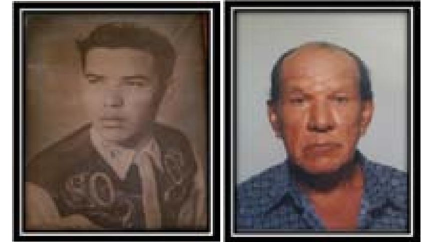
Amigo's di Dyiespy;s Place

Gradicimiento na: dr. Wills, dr. Britt-Croes y na tur grupo di orashon.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y demás conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di november 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, después lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars14 di november 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Lagrima y
flornan por seca
su recuerdonan
y tur loke e la
hasi y significa
pa nos lo
keda graba pa
semper den
nos mente y
curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Mauricio Canisio Tromp

Mihor conoci como "NICHO" of "PACHI"
Na bida Propietario di Fermin's Bar y Sole Mare Restaurant
* 24 September 1944 - † 09 November 2017
Na nomber di su estimada esposa: Carmen Tromp Kelly "Chichi"
Su Mascota: Trushka
Yiunan: Emily Peralta de Los Santos-Tromp y Juan Peralta de Los Santos
Sharon Tromp
Maurits Tromp y Hellen Gavidia
Mescos yui: Judith Perez-Fuenmayor
Nietonan y Nietanan: Miguelangel Guerere-Kelly y Manuel Angel Guerere
Jose Miguel "Manchini" da Silva
Juninho da Silva
Andreïna Tromp y Richard Trimon
Maury-anne "Thalia" Tromp
†Cristina Tromp
Ceejay Tromp
Bisanietanan: Galilea Tromp y Archirah Trimon
Rumannan: †Martin Tromp
Alejandrina "Lele" Victoria-Tromp y †Michael Victoria y Famia
Teodoro "Dodo" Tromp y Ema Tromp-Raaz y Famia
Mathilda Thielman-Tromp y †Feliciano Thielman y Famia
†Ludovico "Tani" Tromp y Maritza Tromp-Sprok y Famia
Feliciano "Djie" Tromp y Ria Tromp-Van Dalen y Famia
Suprianna "Anna" Semeleer-Tromp y Lucas Semeleer Y Famia
Lucia Sprok-Tromp y Nelson Sprok Y Famia
Felepina "Pina" Tromp y Famia
Swa y Cuñanan: †Petra Kelly y Famia
†Elizabeth 'Bertha" Figaroa-Kelly y †Felipe Figaroa y Famia
Magdalena "Dai" Kock-Kelly y †Mario Kock y Famia
†Imelda "Medan" Tromp-Kelly y †Fransisco Tromp y Famia
Maria Velasquez-Kelly y Arcadio Velasquez y Famia
Gregorio "Goi" Kelly y Ysabel "Anna" Kelly-Germosen y Famia
†Tomas Kelly
†Pedro Figaroa y Famia
Su sobrino(a)nan: Maria, Jalitza, Mirla, Elli, Jenny, Canisio, Anoushka, Artania, †Carol, Vincent, Nathalie, Roland, Patrick, Jairo, Jose, Kathy, Luskys, Nancy, Cynthia, Eduardo Jr.
Ihanan: Maria Zuñiga-Victoria y Franklin Tromp
Exnuero(a)nan: Albert "Abel" Kelly, Emanuel "Many" da Silva, Mary-Carmen Garcia y Joann Jacopucchi
Su Conocirnan di Venezuela: Mamá, Anadelia, "Tio" Arnaldo, Chicho, David, Chacon, Leo, Maria, Marybel, Rosa, Alida, Lexy, Pastrana, AudyMary, Liliana, Lisbeth, Ana, Diego, Zapata, Douglas, Manuel, Carlos, Karina, Anioska, Alis-johana, Luisito, Junior, Yuleidy y los morochos.
Amigo(a)nan serca di cas: Alexandra, Sandra Croes, Efito croes, EndyCroes, Edmond Croes, Sofia Croes, Chipen Chirino. Su BodyGuard nan di Fermin's Bar Frank Leest y Fai Riderstaat. Team ON.
Y demas Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y comper su bisiñanan
Famia nan na Hulanda, St. Croix, Venezuela.
Famia Tromp, Kelly, Peralta-de Los Santos, da Silva, Guerere, Gavidia, Trimon, Perez, Victoria, Thielman, Sprok, FuenMayor, Solognier, Figaroa, Kock, Velasquez, Semeleer, Garcia, Germosen, Maya, Zuñiga.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 16 November.
Nos defunto stima "Nicho" lo ta reposa for di 2:00pm di atardi den misa St Anna Na Noord y Despues lo Sali pa Santana catolico Noord.
Adres pa condolencia tur dia ta: Tamarijn 9, for di 7:00pm en Adelante y Diaranzon dia 15 di November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salbacion ta bini”
Salmo 62:1

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na London na e bunita edad di 55 aña :

Rafael Gerard Croes

Na nomber di su:
Tata : †Hendrik Croes
Mama : Adelicia Croes-Limonier
Rumannan :
Hendrik (Hemmy), Flor Croes y famia
Edwin, Adelfa Croes y famia
Greta, Esteban Laclé y famia
Joseph (Tico), Virma Croes y famia
Alexander (Alex), Tamara Croes y famia

Manera famia na London :
Paul Burbidge
Mark Burbidge y yiunan

Omonan y tantanan :
†Marianita
†Rosa, †Mario y famia
†Pascual, Sabina y famia
†Carlos y yiunan
Martina, Reynold
Iris, Meindert y famia
Angel, †Annie y famia
Edwina y yiu
Filomena, Roy y famia
Francisco, Diosa y famia
Juan, Edilma y famia
Maritza, Tico y famia
†Martina, †Esteban y famia
†Johanita, Juan y famia
†Hildo, Thomasina y famia
Antonia, Santiago y famia
Sobrino- y sobrinanan : Hendrik(Endy), Jorge, Maria-Elena(Maya), Charissa, ldric, Lelia, Shaira, Steve, Glen, Desiree(Daisy), Vanessa, Josué, Björn
Iha : Vanessa Villar-Croes
Madrina: †Annie Diaz
Padrino : Alvin Lo Fo Wong

Primo- y primanan, sobre sobrino- y sobrinanan, amigo- y amiganan, conocirnan.

Demas famia: Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Burbidge, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Eramus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, van Eer, Wong

Cremacion a tuma lugar na London, oportunidad pa condoleer ta:

Dialuna, 13 di november 2017, na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or.

Diamars, 14 november 2017, nos lo hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego, den seno familiar.





Mi ta combensi cu sufrimento ku nos ta pasa aden awor no ta di compara cu e gloria cu Dios lo mustra nos
Romano 8:18

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:

Oscar Antonio Hidalgo

Ex empleado di Landslaboratorium
*08-07-1945 – †08-11-2017

Na number di su:
Casa: Francisca Margarita Hidalgo-Tromp
Yiunan: Zaira Hidalgo y Anthony Tromp
Raiza Kelly-Hidalgo y Cedrick Kelly
Zaida Briesen-Hidalgo y Jason Briesen
Nieto(a)nan : Arelys Tromp
Zamir Kelly
Eliza Kelly
Mila Kelly
Iszarella Briesen
Jeandro Briesen
Rumannan: Dora Gomez-Hidalgo
†Pedro Hidalgo y sra. vda. Seferina Hidalgo-Tromp
†Victor Hidalgo y sra. vda. Imelda Hidalgo-Dania
†Hyacinta Hidalgo
Sobrino(a)nan:
Marlin Kokx-Gomez y famia
Sonia Gomez y famia
Astrid Gomez y famia
Marilys Gomez y famia
Sheila Sam-Sin Hidalgo y famia
Ismael Hidalgo y famia
Johnny Hidalgo y famia
Marlon Hidalgo y famia
Prima y Primo: Carmen Irausquin
Jorge Irausquin
Amigo di cas: Dominico Maduro
Famianan na Venezuela y Hulanda, amigo y conocirnan, swa- y cuñanan, bon bisiñanan van Opstal y Luydens.
Demas famia: Hidalgo, Tromp, Gomez, Florez Martinez, Dania, Irausquin, Kelly, Briesen, Looymans, Croes, Martinus, Weller, Lampe, Figaroa, Dirsz, Geerman

Por duna condolencia ariba dialuna, 13 di november na Royal Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma luga diamars, 14 di november. For di 2or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Por duna condolencia ariba dialuna, 13 di november na Royal Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma luga diamars, 14 di november. For di 2or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimento di:

Hellen Margaretha Andreas Essed

*12-12-1938 - †10-11-2017

Na nomber di su:
Rumannan: Sra. Viuda Serita Schoen-Essed
Harold y Francisca Essed-Ruiz

Sobrina: Shira Essed

Primo y primanan: George Sleeswijk y famia
Hilde Essed y famia
Mario Kwarts y famia
Jacintha Gomez y famia

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Essed, Week, Schoen, Ruiz, Sleeswijk, Kwarts, Gomez, Emerencia, Arrindell, Hoek, Medina y Matos

Amiganan di cas: Alva Arends, Rosalinda Ridderstap y Marriet Curiel

Staf y personal di San Pedro di Verona Paviljoen

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y demás conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di november 2017 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home, después lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Nov 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2035	
1204	
7976	
7315	
BIG 4	
Sorteo # 2035	
0782	
1OFF	
Sorteo # 91	
6109	
ZODIAC	
Sorteo # 2035	
3935	
Cancer	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	500.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	04-06-20-25-28
Sorteo # 4235	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	58.000,-
3 x Match 4	
67 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	370.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 470.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

11 november 2017		12 november 2017	
DIARIO	*4476-8272-9922*	DIARIO	*4230-9931-0688*

11 november 2017		12 november 2017	
SUPER 4	*1826*	SUPER 4	*7219*

12 november 2017

Sto. Domingo *5155-0082-9320*

11 november 2017		12 november 2017	
SMARTPLAY	*CLOSED*	*SMARTPLAY*	*CLOSED*
DAILY	*CLOSED*	*DAILY*	*CLOSED*
FLAMINGO	*0131-8499-8074*	*FLAMINGO*	*3382-6062-5253*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Nov 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6329	
1937	
0857	
2162	
BIG 4	
Sorteo # 5373	
1023	
1OFF	
Sorteo # 78	
0649	
ZODIAC	
Sorteo # 4132	
5127	
Leo	
KORSOU	
Sorteo # 1885	
2524	
6016	
9156	

LOTTO 5	04-06-07-09-32
Sorteo # 1845	Joker 26 Letter L
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	525.000,-
4 x Match 4	
280 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	03-10-11-21-30
Sorteo # 4234	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	57.000,-
8 x Match 4	
129 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	370.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 470.000,-**

HOROSCOPO



No tuma nada como algo definitivo. Analisa tur cos bon y lo bo haya solucion. Number: 11, 23, 39, 45.

Aries



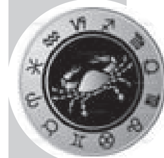
Lo por surgi un situacion cu lo por pone bo incomodo. Miho manera ta pa no reacciona riba esaki. Number: 1, 13, 29, 35.

Tauro



E problemanan entre abo y bo pareha ta algo di pasado. No laga bo temperamento pone bo cay den provocacion. Number: 10, 23, 39, 45.

Geminis



Disfruta di bo tempo den compania di bo sernan keri. Biba bo bida den plenitud. Number: 20, 33, 35, 42.

Cancer



Bo tin bo pensamento riba un rij, cual ta yuda bo comprende hopi cos. Lo bo tuma decisionnan cu ta na bo fabor. Number: 17, 28, 32, 46.

Leo



Bo soñonan lo bira realidad. Si bo ta bo so, lo surgi un romance nobo y si bo tin pareha, e lasonan lo bira mas fuerte. Number: 7, 18, 22, 36.

Virgo



Bo tin e tendencia di bisa cosnan cu lo por herida bo pareha. Stop di keha pa cosnan cu no tin sentido. Number: 6, 16, 26, 32.

Libra



Pone bo cosnan na ordo pa bo ta prepara pa loke bida tin di ofrece. Aplica loke bo a siña den experencianan anterior. Number: 8, 19, 22, 44.

Scorpio



No laga bo relacion bay perdi pa cumpli cu deseo di tercera persona. Esey lo por sali bo hopi caro. Number: 4, 10, 25, 41.

Sagitario



Hopi di situacionnan di pasado, lo keda resolvi. Awo ta bo tempo pa disfruta di bo bida. Number: 3, 19, 28, 38.

Capricornio



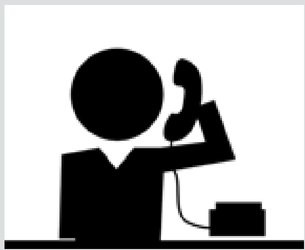
Ta tempo pa laga loke ta preocupa atras. Disfruta di bo presente y laga bo pasado atras. Number: 14, 27, 33, 40.

Aquario



Bo bida amoroso lo crece segun bo pone. Lo bo supera felizmente bo problemanan di pasado. Number: 13, 25, 31, 47.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Dr. Horenbeeck	Dr. Wever
Tel. 586 3434	Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas
Central Tel. 585 8077	San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2017

SAT	11	NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	C
		WESTERDAM	07.00	17.00	B
SUN	12	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
MON	13	AIDADIVA	08.00	18.00	C
		NORWEGIAN JADE	07.00	17.00	B
TUE	14	BRITANNIA	07.00	18.00	C
		CORAL PRINCESS	06.00	12.30	B
WED	15	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ROTTERDAM	06.30	15.00	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	16	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
FRI	17	EUROPA 2	08.00	17.00	C
SAT	18	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	19	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 11/10/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	178.85	179.57	180.37
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	155.73	157.15	158.73
EUR	205.69	207.56	209.65
DKK	26.91	27.63	28.43
NOK	20.94	21.66	22.46
SEK	20.29	21.01	21.81

For amounts up to Afl. 100,000

Oracion na e monumento di Inmaculada Curason di Maria

SANTA CRUZ - Awe tardi tin oracion na e monumento di Inmaculada Curason di Maria cu a wordo inaugura dia 29 di october na Santa Cruz. E orario ta 6or.

Hunto cu Vicario Andres y pastor Jairo Maduro y devotonan di Mama Maria y otro misionnan, koornan, gruponan Carismatico, misdienaars, yudado riba altar y parokianonan a bion hunto e dia ey pa canta y resa. Acoliet nan a carga e imagen den procesion pa instala den e monumento.

Awa di cielo a bendiciona tur presente, prome cu Vicario a bendicion tur pueblo presente y e imagen. Tabata presente specialmente pa e ocasion aki, representantenan di e organisacion internacional di Portugal Sr. Antonio y su esposa Asencion Cuedes.
Riba tur 13 di cada luna tin oracion na e monumento.

Ta invita tur hende y devotonan awe atardi na e monumento. Por fabor trece bo mesun klapstoel. Ta resa un rosario, canta na honor di Sagrado Curason y Mama Maria, y despues tin misa pa cera e dia di Señor.



Centro di Bario Brazil ta organisa 'Back to the 60's'

ORANJESTAD - Centro di Bario Brazil ta organisa un grandioso actividad ,'Back to the 60's', pa asina recauda fondo pa sigui traha y logra su metanan na bienestar di Aruba en general. E evento ta tuma luga dia 2 di december, segun un relato cu nos a haya.

E actividad ta algo unico pasobra ta bay transforma Centro di Bario Brazil full den ambiente di e tempo ey pa refleha e temporada di decada 60, cu recuerdonan for di un era musical berdaderamente increibel. Reflection Band y DJ. Hubert ta percura pa trece bek e ambiente di decada 60 (70).

Bin gosa y pasa un momento agradabel. E come back party cu ta cuminsa 8or di anochi y ta sigui te cu 2or di madruga. Entrada ta 10 Florin.



IBiSA: Tayer pa maneha bo diabetes

ORANJESTAD - IbISA ta organisa un tayer di dos dia pa siña maneha bo diabetes cu un nutricion saludabel.
E anochi lo ta informativo cu topico manera maneho propio di diabetes, haci escogencia saludabel y come consciente. Esaki lo tuma luga riba dia 14 di november di 6.30 pm pa 8.30.

E segundo tayer ta les di cushinamento cu receta saludabel y economico pa diabetico. Esaki lo ta riba dia 15 di november na Centro di Bario Tanki Leendert di 6.30 pa 8.30 pm.

Registra awe na IBiSA. Contribucion ta 15 florin pa persona.

Hunto cu DIMAS, DAO y DPL:

AHATA a organisa tayer pa miembronan tocante leynan laboral

ORANJESTAD - Recientemente miembronan di AHATA a sigui un tayer cu a wordo organisa pa AHATA mes, hunto cu DIMAS, DAO y DPL. Durante e tayer aki, e miembronan a ricibi diferente informacion importante di leynan di labor y di empleadonan stranheronan cu kier bin haci un carera na Aruba. Esaki segun e realto cu nos a haya.

Miembronan di AHATA a ricibi hopi informacion pa asina nan por uza durante nan trabou. Michel Henriquez, kende ta manager di e 'Vreemdelingenketen' di Gobierno, a splica cu a inicia cu e tayer algun siman pasa. El a indica cu a organisa e tayer aki pa motibo cu nan a ripara cu ainda tin incertidumbre



pe maneho nobo cu tin den Gobierno y e departamentonan di HR di hotelnan.
Sr. Henriquez a elabora cu hunto cu Jim Hepple di AHATA a sinta cu e directornan di e Departamentonan envolvi, esta DAO, DPL y DIMAS. Asina aki a bin cu e idea pa sinta cu tur departamento di recurso humano di hotelnan pa asina tur hende por ta na altura di tur cambio cu a bin na september ultimo.

Durante e tayer aki, tambe nan a papia riba e maneho di 2013 di ley laboral, pasobra ainda tabatin cosnan no comprendibel riba esaki. Sr. Henriquez a indica cu tambe nan a enfoca riba e parti di permisonan, pa motibo cu nan a cuminsa topa cu permiso falso y cosnan cu no ta correcto den e mercado. A duna tur e puntonan aki durante e tayer, pa asina e miembronan di AHATA por mira esaki y tuma nota riba nan y unda por duna denuncia riba e situacionnan aki, pasobra na final e empleado ta sali perhudica ora cu cosnan asina sosode.

DIMAS a tene nan presentacion na e miembronan di AHATA y Kathy Paskel, directora di DIMAS, a splica cu nan a conta diferente aspecto, a elabora riba nan procedura, pero tambe kico tur por spera di DIMAS den e proximo añanan. Durante e tayer aki, DIMAS a duna e miembronan di AHATA guia con nan por mira cu un permiso ta valido y no falsifica, asina e directora a expresa. Tur esunnan cu tabata presente na e tayer, tabata interesa den e procesonan con cosnan ta cana.

Beleidsmedewerker di Dimas, Jacqueline Harewood, a indica cu DIMAS ta un parti hopi importante pa loke ta trata permiso pa stranheronan. Pa cu esaki el a splica e miembronan di AHATA riba e procesonan, pero tambe reconocemento di permiso falso cu no ta facil pa reconoce. Aworaki DIMAS ta den e proceso di digitalisacion y tambe nan ta den e fase di implementacion di un sistema nobo y tur esaki nan a splica esunnan cu tabata presente.

AHATA a pidi Directie Arbeidszaken (DAO) pa duna un presentacion riba Uitzendbureau y Gwendy Kock, hurista di e departamento a haci esaki. El a duna un splicacion riba e ley di esaki, pa motibo cu tin cierto mal interpretacion con e Uitzendbureau ta funcionando. A splica riba e ley pa esaki ta mas comprendibel di kico ta e condicionnan di Uitzend bureau, kico nan mag di uza y con nan por zet in e empleadonan. DAO a ricibi hopi pregunta riba e tema aki y ta spera cu awo esaki ta mas comprendibel.

PR y HR Staf funcionario di DPL, Richenel Stamper tabata presente na e tayer di AHATA y el a splica cu Departamento Progreso Laboral a duna un presentacion riba tur servicio cu ta duna. Tambe a papia riba e maneho ehecuta na e departamento. Sr. Stamper a indica cu e informacionnan aki no ta algo nobo pe miembronan di AHATA, pero ta importante pa duna informacion despues di hopi tempo unda cu ta enfoca riba e cambionan y highlights di e maneho cu nan ta ehecuta. E meta di DPL ta pa fungi como e brug entre e miembronan di AHATA entre otro cu ta dunadonan di trabou y buscadonan di trabou.

AHATA ta sumamente gradici na sr. Stamper di DPL, Jacqueline Harewood di DIMAS y Wendy Kock di DAO pa haci e tayer aki posibel, unda cu a ofrece 3 diferente presentacion interesante cu informacionnan valioso pe miembronan di AHATA, asina Vanessa Rasmussen di AHATA a duna di conoce.

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba
NOVEMBER 9 - 15
NEW THIS WEEK!
KENNETH BRANAGH | PENÉLOPE CRUZ
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:15 | 6:40 | 9:10
FRI 4:15 | 6:40 | 9:10 | 11:35
SAT 1:50 | 4:15 | 6:40 | 9:10 | 11:35
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:40 | 9:10
NEW THIS WEEK!
MARK WAHLBERG | WILL FERRELL
DADDY'S HOME 2 PG-13
MON-THURS 5:05 | 7:15 | 9:30
FRI 5:05 | 7:15 | 9:30 | 11:20
SAT 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:30 | 11:20
SUN & HOL 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:30
CHRIS HEMSWORTH | TOM HIDDLESTON
THOR RAGNAROK
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-THURS 5:30 | 8:30
FRI 5:30 | 8:30 | 11:20
SAT 2:45 | 5:30 | 8:30 | 11:20
SUN & HOL 2:45 | 5:30 | 8:30
MON-FRI 3:45 | 6:30 | 9:20
SAT-SUN & HOL 1:50 | 3:45 | 6:30 | 9:20
PG-13
GUILHERME WINTER | SÉRGIO MARONE
MOSES AND THE TEN COMMANDMENTS THE MOVIE
PG-13 MON- SUN & HOL 4:25 | 6:50 | 9:25
MATT DAMON | JULIANNE MOORE
SUBURBICON R
MON-FRI 6:55
SAT-SUN & HOL 2:30 | 6:55
MATT PASSMORE | TOBIN BELL
JIGSAW R
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 5:25 | 7:30 | 9:35
SAT-SUN & HOL 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35
JACKIE CHAN | KATIE LEUNG
THE FOREIGNER R
MON-FRI 4:20 | 6:50 | 9:15
SAT-SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:15
TYLER PERRY | PATRICE LOVELY
BOO2! A Madea Halloween PG-13
MON-SUN & HOL 4:45 | 9:10
STARTING NOVEMBER 16 | JUSTICE LEAGUE
Palm Beach Plaza
Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Segun Telefon pa Hubentud:

'Sportsgedragcode lo causa cu comportacion di fanaticonan, trainernan y teamnan lo bira mas bon'

ORANJESTAD - Telefon pa Hubentud a introduci un proyecto di sportsgedragscode pa clubnan deportivo. Segun nan ta informa, esaki no ta reglanan nobo y mas bien lo yuda mehora comportacion rond actividadnan deportivo.



Manera Bon Dia Aruba a yega di publica, tur aña Telefon pa Hubentud ta bin cu un top cinco di e topiconan cu nan ta haya via di telefon.

Tur aña nan ta haya entre 2.000 pa 3.000 yamada anto di esey nan ta traha un top cinco cu e preguntanan cu ta bini mas dilanti. Segun trahado social di Telefon Pa Hubentud Shurman Milliard, nan a ripara cu dos/tres aña pasa caba nan a wak algun problema den e mundo di deporte.

Via telefon y social media entre otro por a ripara e comportacion y wak bringamento ta bini mas dilanti rond di e mundo di deporte cu no tin nada di haber cu e sport mes. P'esey a scoge pa bini cu e proyecto Sportsgedragscode segun sr. Milliard.

Proyecto traha mas crioyo pa Aruba
Telefon pa Hubentud a acudi cerca IPA unda tin hoben y adultonan caba cu ta activo den e mundo deportivo y nan sa mas di esaki aki na Aruba. Hunto cu nan, Telefon pa Hubentud a scoge un proyecto cu a logra na diferente caminda na mundo caba segun sr. Milliard y traha esaki mas crioyo pa e fit na Aruba.

Asina a scoge pa bay na Arubaanse Voetbal Bond y diferente gym tambe pa asina ofrece e proyecto aki. E proyecto ta pa tur e factornan den e mundo deportivo pa e hobennan y adultonan den e club cu ta haci e deporte, e sportclub mes y trainers pasobra nan ta un parti hopi importante segun Telefon pa Hubentud.

"Nos a bin cu diferente reglanan, puntonan y comportacion cu nos ta kere por crece y bira mas bon. Anto pa esey nos a pone diferente puntonan riba papel. E sportsclubs por tuma esaki como un richtlijn nobo den nan sport pa asina nan por yuda e hobennan y otronan cu ta participa den e sport ey mas bon," sr. Milliard ta bisa.

Placer den sport
Por ehempel, Telefon pa Hubentud ta wak si bo ta un trainer of sportclub, abo mester percura pa tin siguridad rond di bo veld pa e hendenan cu ta practica e sport haci e na un manera safe.



Pues manera un trainer pa revisa entre otro si no tin glas of cosnan ta stroba, of pa e fanaticonan no grita cosnan horibel cu ta kibra animo di e muchanan. "Esey ta un cos cu e sportclub mes mester cumpli cu ne pasobra esey ta e mundo deportivo di e hoben."

Si wak na e hoben mes, nan tambe tin un deber of un cos cu nan mester haci. Nan mester ta responsabel segun sr. Milliard ta splica nos, nan mester ta bon cuida y carga tur ora e ambiente di wega pa otronan cu ta haci e sport.

"E ta bon cu e muchanan ta gana pero e cos mas principal ta e orguyo of con contento nan ta bira ora di practica e deporte.

Esey mester ta e cos mas importante y no djis haci tur cos pa gana."

Reglanan
Telefon pa Hubentud a bin cu reglanan (9 reglanan di oro) cu ta hopi facil y claramente poni riba papel segun nan ta bisa Bon Dia. Eigenlijk tur e teamnan ta riba mesun liña caba cu esakinan no ta realmente reglanan nobo.

"Por ehempel pa bin cinco minuut prome cu un training cuminsa, algo hopi facil cu mester pasa di su mes caba," sr. Milliard ta splica. Otro ehempel ta si bo mayornan ta bin, pa nan no bebe alcohol den of cerca di e veld. E hobennan mes a realisa pues cu e reglanan aki ta locual tabata tin caba.

"Nos ta wak cu hende ta kibra e reglanan aki si, pero e reglanan ta bin hopi visual den e sport unda cu nan ta haya un sticker of un borchi cu tur e reglanan bao di otro.Ningun keho a bin dilanti riba e reglanan aki, al contrario e deportistanan a apoya y kere den esaki segun Telefon pa Hubentud.

Nos ta bay wak tambe cu e comportacion di e fanaticonan, otro teamnan y trainernan tambe lo bira mas bon pa asina e hoben practica su deporte hasta mas bon den nos comunidad."



UPSIZE YOUR Wendy's COMBO WITH BIGGIE FRIES AND

BIGGIE Coca-Cola DRINK AND PARTICIPATE

O **WIN** FANTASTIC SUPER FOOD PLAZA GIFT CARDS!

1) AWG. 5,000 GIFT CARD

2) AWG. 3,000 GIFT CARD

3) AWG. 2,000 GIFT CARD

10x PRIZES OF AWG. 500 GIFT CARD

BY PARTICIPATING YOU ARE HELPING FUNDACION PA NOS COMUNIDAD.







TO EARN POINTS PLEASE REGISTER FOR WENDY'S LOYALTY PROGRAM AT ANY RESTAURANT.

CAMPAIGN WINNERS WILL BE ANNOUNCED ON THE 15TH OF DECEMBER, 2017. FOR MORE INFO PLEASE VISIT OUR FACEBOOK PAGE.